CHICO BENTO©
NESTA EDIÇÃO:
DOIS SACIS no meu aniversário
MAURICIO DE SOUSA EDITORA
PANINI COMICS
Nº 55 - R$ 3,20
Portugal / Continente - 1,50 €
50 PANINI 1961-2011
50 anos
WWW.MONICA.COM.BR
ISSN 0104-2246
9 770104 224008 00055
MAURICIO

LIBERAR A IMAGINAÇÃO ACABA DE GANHAR UM NOVO COLORIDO.

TURMA DA MÔNICA PARA COLORIR. SEUS PERSONAGENS FAVORITOS EM DESENHOS DIVERTIDOS, PARA ARTISTAS DE TODAS AS IDADES.

TURMA DA Mônica

LER É O MAIOR BARATO!

PANINI

TODO MÊS NAS BANCAS.

www.monica.com.br

www.paninicomics.com.br

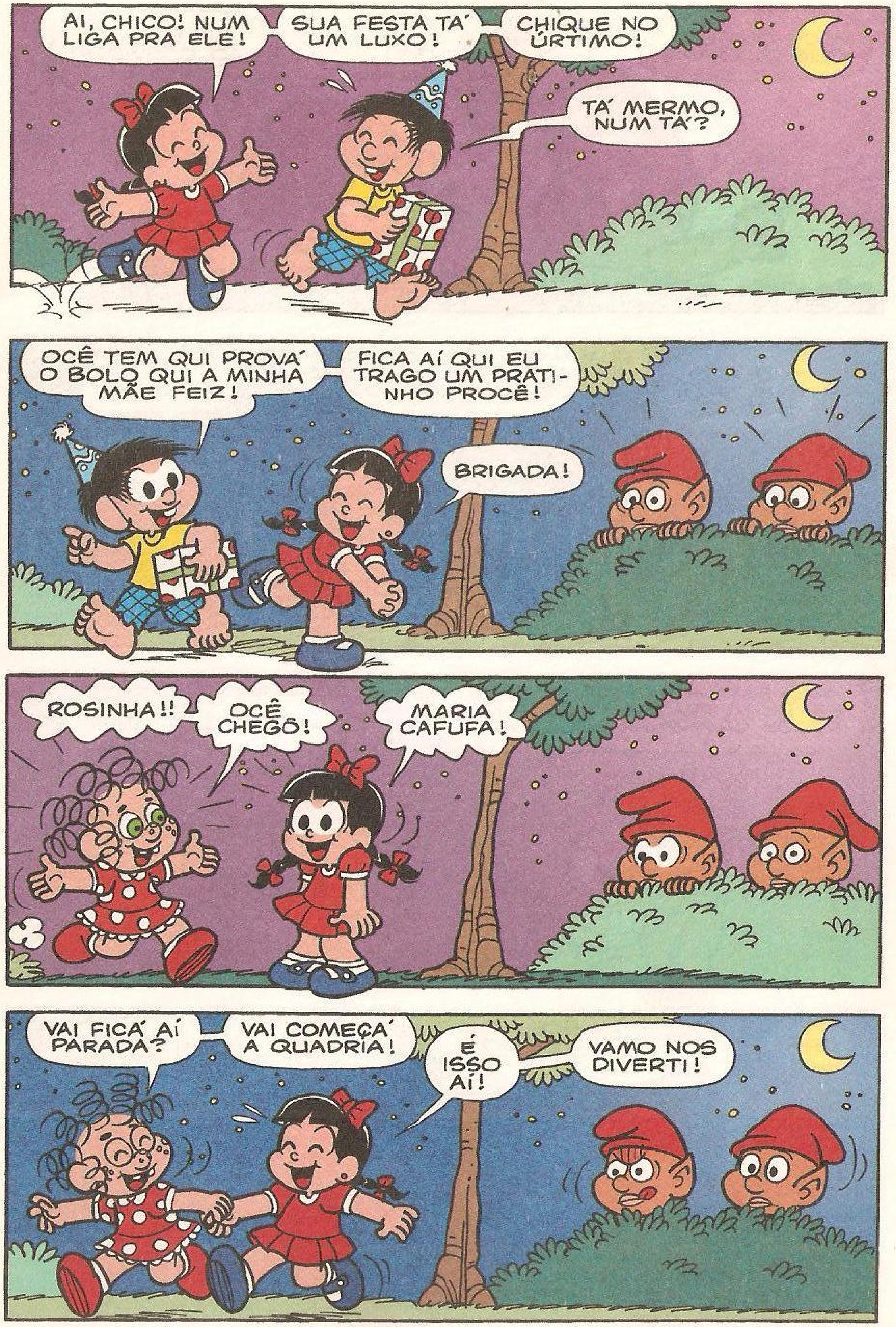
© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES - BRASIL/2011

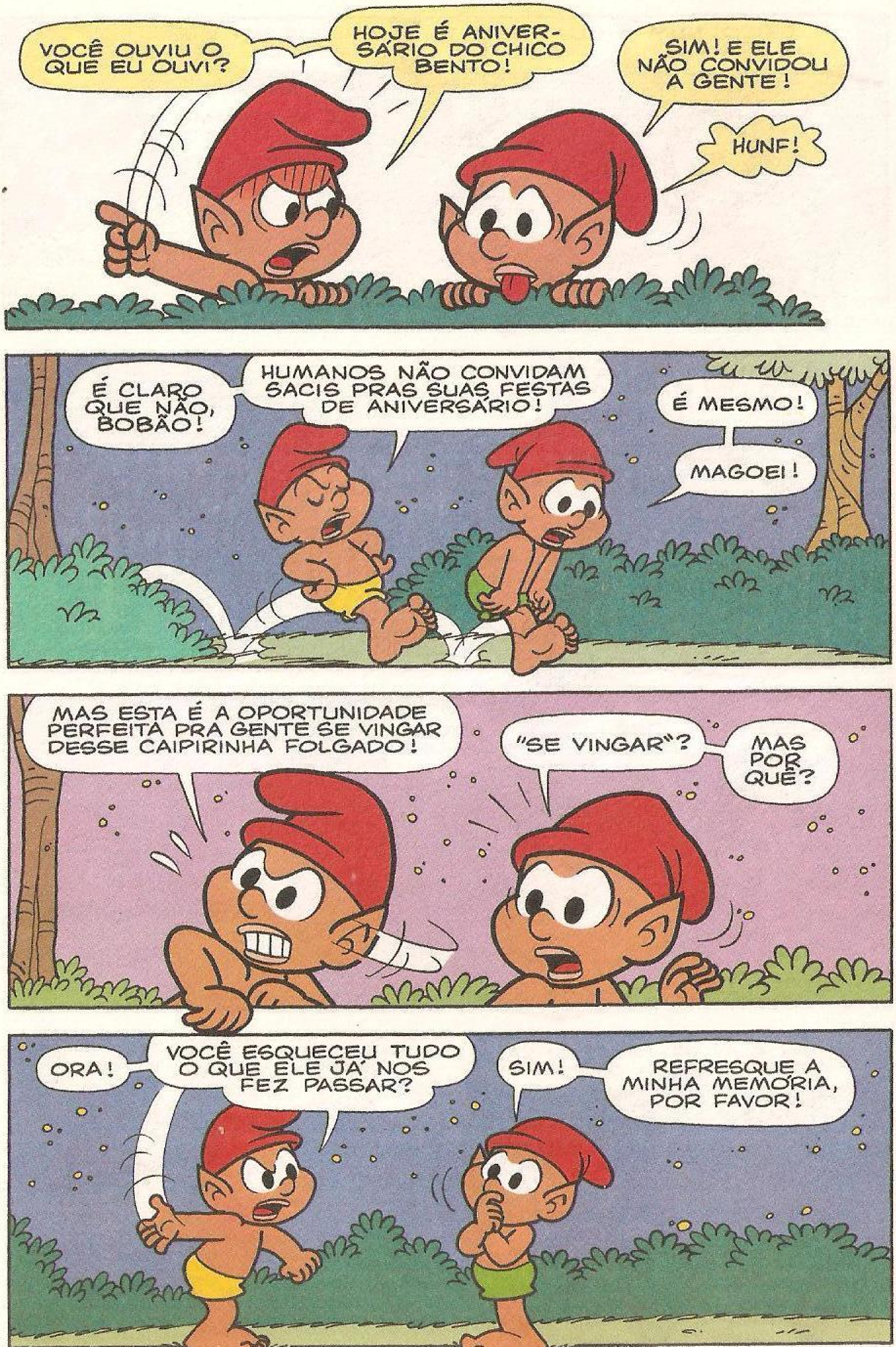
PRA QUE O CHICO IA QUERÊ MAIS UMA VACA?
ELE JÁ TEM A MAIADA, A BANGUELA, A COAIADA... UMA PORÇÃO!
ALÉM DISSO...
...PRA UMA VACA CABÊ AÍ DRENTO DEVE DI SÊ BEM MIXURUCA!
ZÉ LELÉ! QUÉ FICÁ QUIETO?!
VIXI!!
UM PAR NOVINHO DI BUTINA?!
BRIGADÃO, ROSINHA!! NUM PERCISAVA!
QUI BÃO QUI OCÊ GOSTÔ!
CHUIFE!
TADINHA DA VACA!
VAMO LÁ PRO QUINTAR!
JÁ CHEGÔ TODO MUNDO?

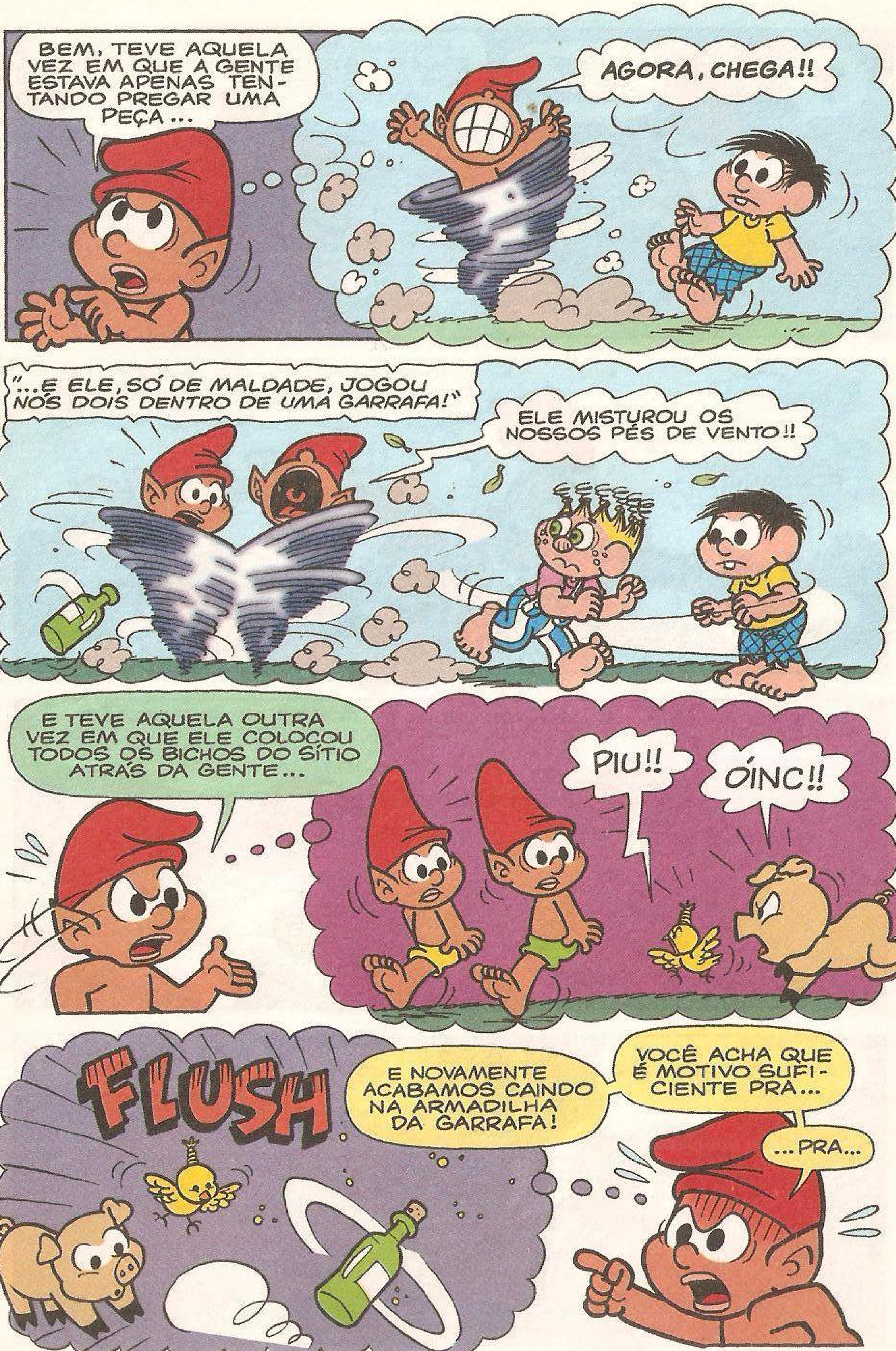
ARA, SI CHEGÔ!
A VILA TODINHA TÁ AQUI!
VIXI MARIA!

TÁ TUDO MUITO LINDO!
FORO SEUS PAIS QUI PERPARARO TUDO SOZINHO?
HÊ, HÊ...
NÃO, NÃO...

TODO MUNDO AJUDÔ UM POQUINHO NA FESTA!
O PADRE LINO TROXE AS BANDEROLA QUI SOBRARO DA FESTA JUNINA DA PARÓQUIA...
...A DONA BIROSCA I A NHÁ DITA TROXERO UMAS COMPOTA DI DOCE DI ABÓBRA I FAROFA DI TORRESMO!
NHAM!
I O NHÔ LAU DEU UMA PORÇÃO DI GOIABA DOCINHA PRA MÃE PERPARÁ OS SUCO!
"DEI" COISA NINHUMA!
OCÊ JÁ TINHA PEGADO TODAS AS GOIABA DAS MINHAS ARVRE!
O QUI EU IA FAZÊ? COLÁ DI VORTA?
HÊ, HÊ...


AI, CHICO! NUM LIGA PRA ELE!
SUA FESTA TÁ UM LUXO!
CHIQUE NO ÚRTIMO!
TÁ MERMO, NUM TÁ?
OCÊ TEM QUI PROVÁ O BOLO QUI A MINHA MÃE FEIZ!
FICA AÍ QUI EU TRAGO UM PRATI-NHO PROCÊ!
BRIGADA!
ROSINHA!!
OCÊ CHEGÔ!
MARIA CAFUFA!
VAI FICÁ AÍ PARADA?
VAI COMEÇÁ A QUADRIA!
É ISSO AÍ!
VAMO NOS DIVERTI!

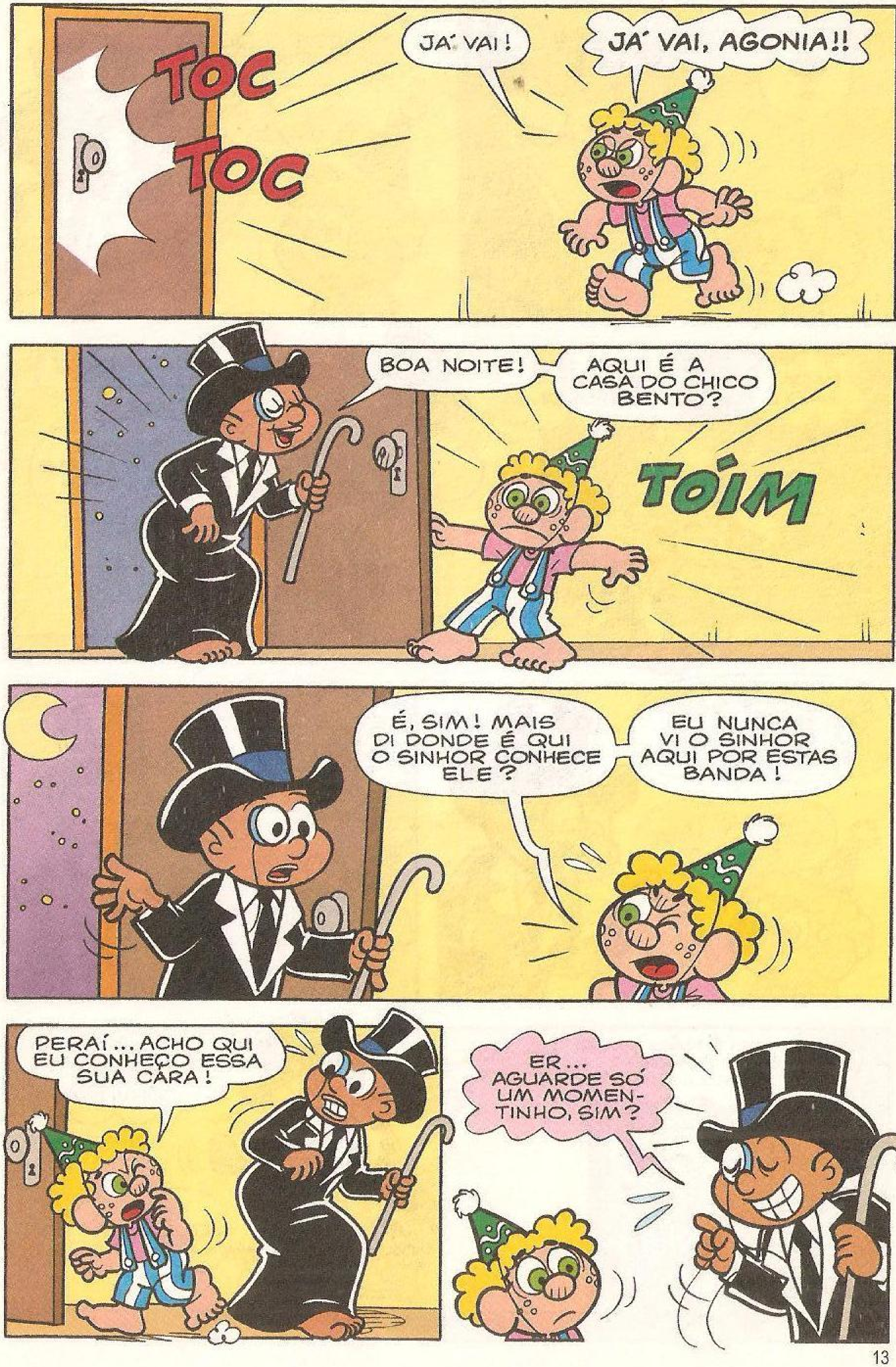

VOCÊ OUVIU O QUE EU OUVI?
HOJE É ANIVERSÁRIO DO CHICO BENTO!
SIM! E ELE NÃO CONVIDOU A GENTE!
HUNF!
É CLARO QUE NÃO, BOBÃO!
HUMANOS NÃO CONVIDAM SACIS PRAS SUAS FESTAS DE ANIVERSÁRIO!
É MESMO!
MAGOEI!
MAS ESTA É A OPORTUNIDADE PERFEITA PRA GENTE SE VINGAR DESSE CAIPIRINHA FOLGADO!
"SE VINGAR"?
MAS POR QUÊ?
ORA!
VOCÊ ESQUECEU TUDO O QUE ELE JÁ NOS FEZ PASSAR?
SIM!
REFRESQUE A MINHA MEMÓRIA, POR FAVOR!

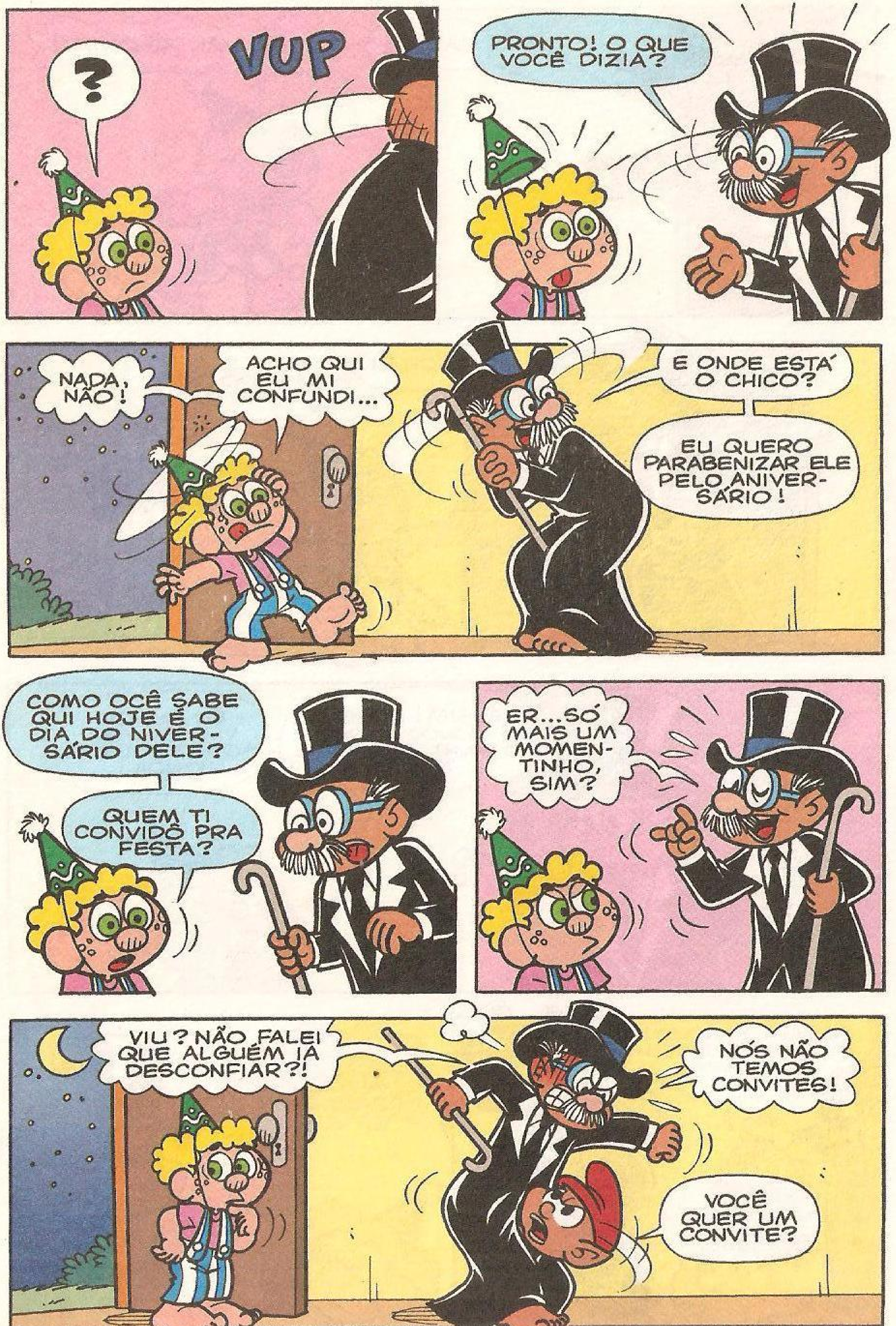

BEM, TEVE AQUELA VEZ EM QUE A GENTE ESTAVA APENAS TENTANDO PREGAR UMA PEÇA...
AGORA, CHEGA!!
"...E ELE, SÓ DE MALDADE, JOGOU NÓS DOIS DENTRO DE UMA GARRAFA!"
ELE MISTUROU OS NOSSOS PÉS DE VENTO!!
E TEVE AQUELA OUTRA VEZ EM QUE ELE COLOCOU TODOS OS BICHOS DO SÍTIO ATRÁS DA GENTE...
PIU!!
ÓINC!!
FLUSH
E NOVAMENTE ACABAMOS CAINDO NA ARMADILHA DA GARRAFA!
VOCÊ ACHA QUE É MOTIVO SUFICIENTE PRA...
...PRA...

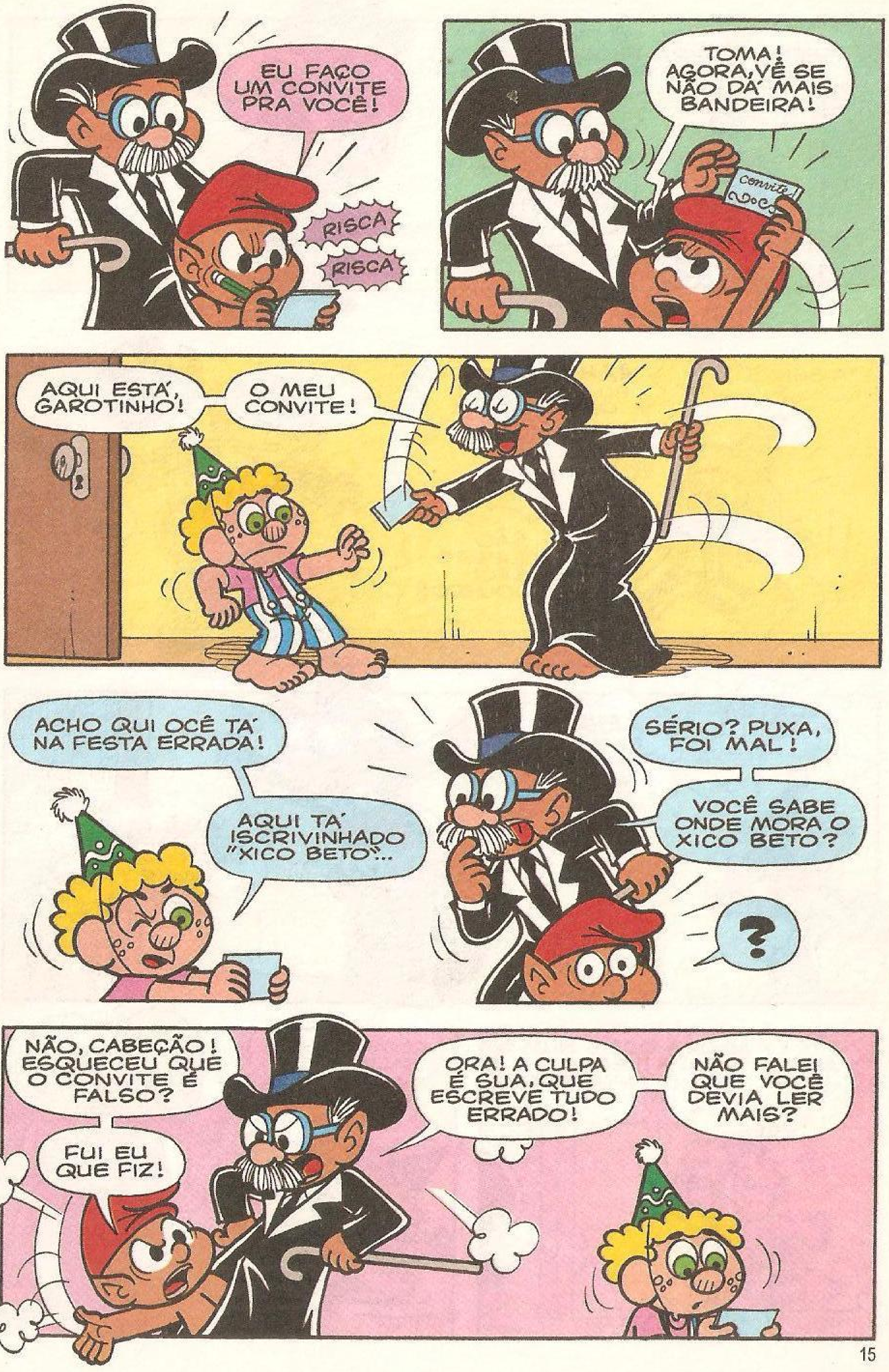
?
O QUE ESTÁ FAZENDO?
PROCURANDO ESSAS HISTÓRIAS NOS MEUS GIBIS ANTIGOS!
BATEU UMA SAUDADEZINHA GOSTOSA DAQUELA ÉPOCA!
GIBIS?!
LARGA ESSA PORCARIA!!
NÓS TEMOS TRABALHO A FAZER!!
BONC
GIBI NÃO É PORCARIA!
É UMA IMPORTANTE FORMA DE EXPRESSÃO ARTÍSTICA QUE REPRESENTA, DE MANEIRA LÚDICA OU EDUCATIVA, OS HÁBITOS CULTURAIS DE UMA DETERMINADA ÉPOCA!
TOMA!
VAMOS PRECISAR DISTO!
UMA FANTASIA?
MAS O CARNAVAL NÃO ACABOU?

VOCÊ NÃO ENTENDEU...
...NÓS VAMOS ENTRAR DISFARÇADOS NA FESTA DO CHICO!
NADA FEITO! NÓS NÃO TEMOS CONVITES...
...E EU NÃO ENTRO EM NENHUM LUGAR SEM SER CONVIDADO!
DEIXA DE SER BOBO!
SÓ VAMPIROS NÃO ENTRAM SEM SER CONVIDADOS!
NÓS SOMOS APENAS SACIS!
É MESMO! CHUIF!
ANHEIRO
BANHEIRO
NHÉÉÉÉ
ESSA NÃO!
ESSES DOIS SACIS QUEREM ESTRAGAR A FESTA DO CHICO!
TENHO QUE CONTAR PRA ELE...
...ANTES QUE SEJA TARDE DEMAIS!
BANHEIRO
FIM DA PRIMEIRA PARTE

PARTE 2 O PLANO DAS FANTASIAS!

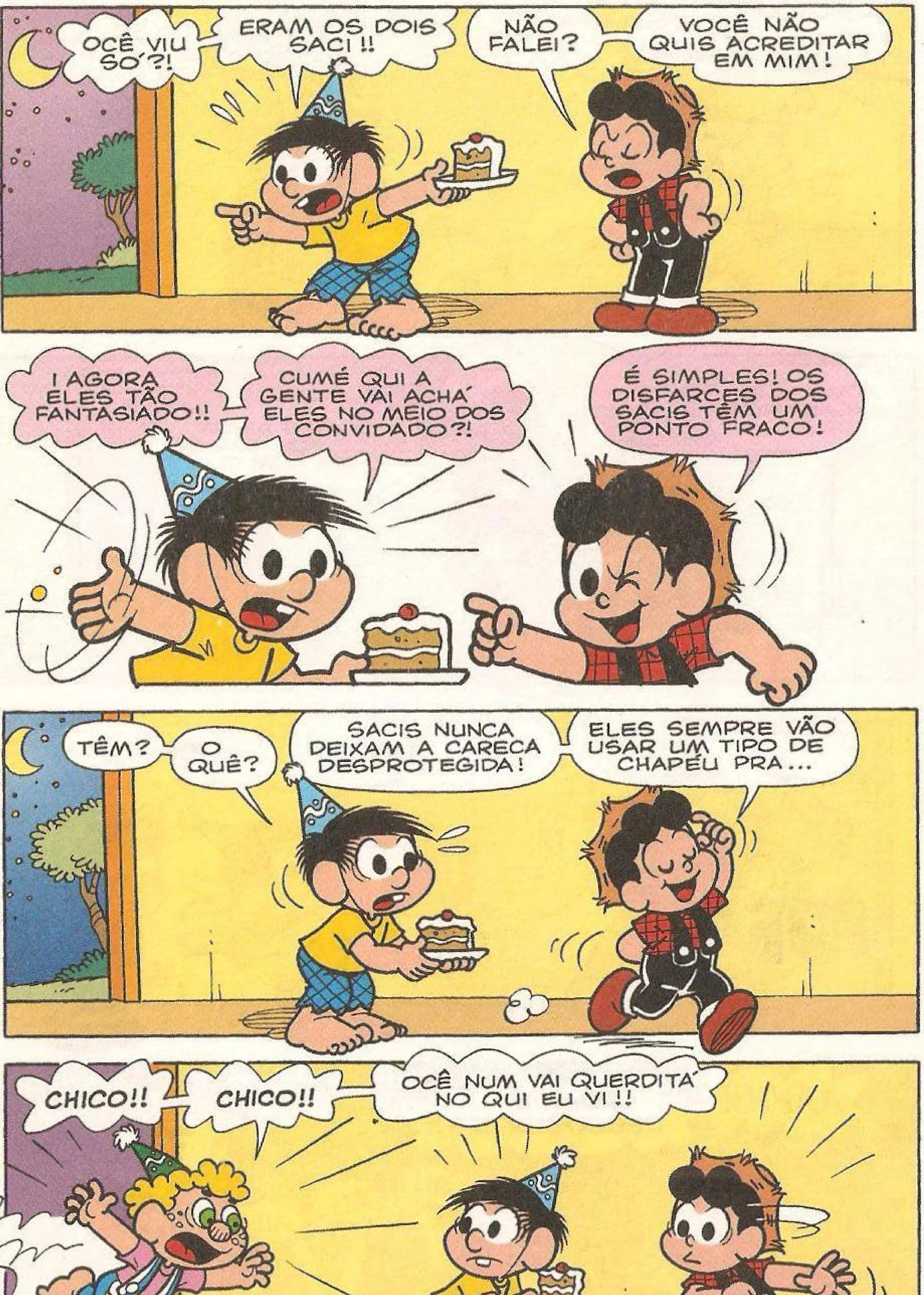

TOC
TOC
JÁ VAI!
JÁ VAI, AGONIA!!
BOA NOITE!
AQUI É A CASA DO CHICO BENTO?
TOÍM
É, SIM! MAIS DI DONDE É QUI O SINHOR CONHECE ELE?
EU NUNCA VI O SINHOR AQUI POR ESTAS BANDA!
PERAÍ... ACHO QUI EU CONHEÇO ESSA SUA CARA!
ER... AGUARDE SÓ UM MOMEN-TINHO, SIM?

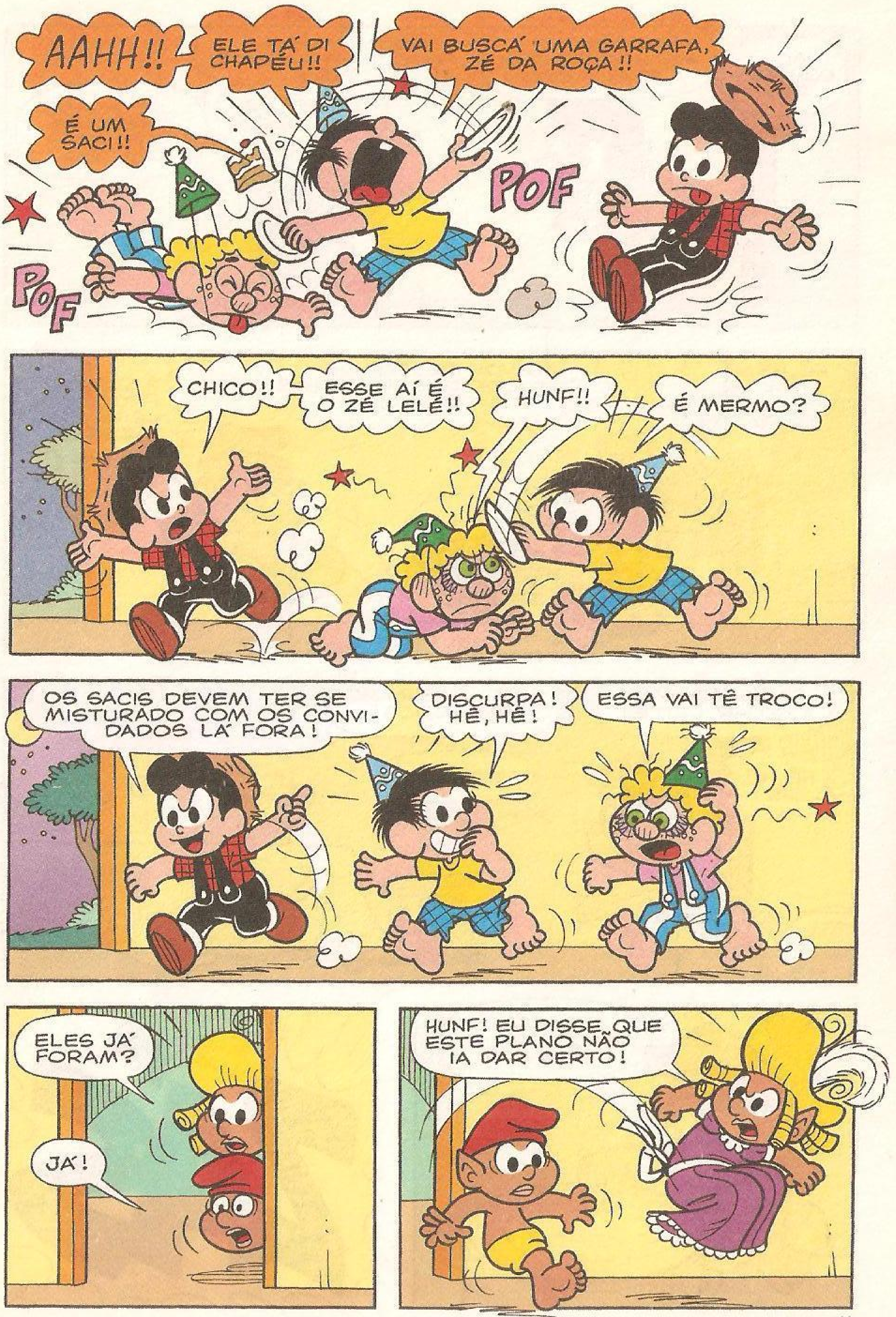

?
VUP
PRONTO! O QUE VOCÊ DIZIA?
NADA, NÃO!
ACHO QUI EU MI CONFUNDI...
E ONDE ESTÁ O CHICO?
EU QUERO PARABENIZAR ELE PELO ANIVERSÁRIO!
COMO OCÊ SABE QUI HOJE É O DIA DO NIVERSÁRIO DELE?
QUEM TI CONVIDÔ PRA FESTA?
ER...SÓ MAIS UM MOMENTINHO, SIM?
VIU? NÃO FALEI QUE ALGUÉM IA DESCONFIAR?!
NÓS NÃO TEMOS CONVITES!
VOCÊ QUER UM CONVITE?


EU FAÇO UM CONVITE PRA VOCÊ!
RISCA
RISCA
TOMA! AGORA, VÊ SE NÃO DÁ MAIS BANDEIRA!
CONVITE
AQUI ESTÁ, GAROTINHO!
O MEU CONVITE!
ACHO QUI OCÊ TÁ NA FESTA ERRADA!
AQUI TÁ ISCRIVINHADO "XICO BETO"...
SÉRIO? PUXA, FOI MAL!
VOCÊ SABE ONDE MORA O XICO BETO?
?
NÃO, CABEÇÃO! ESQUECEU QUE O CONVITE É FALSO?
FUI EU QUE FIZ!
ORA! A CULPA É SUA, QUE ESCREVE TUDO ERRADO!
NÃO FALEI QUE VOCÊ DEVIA LER MAIS?

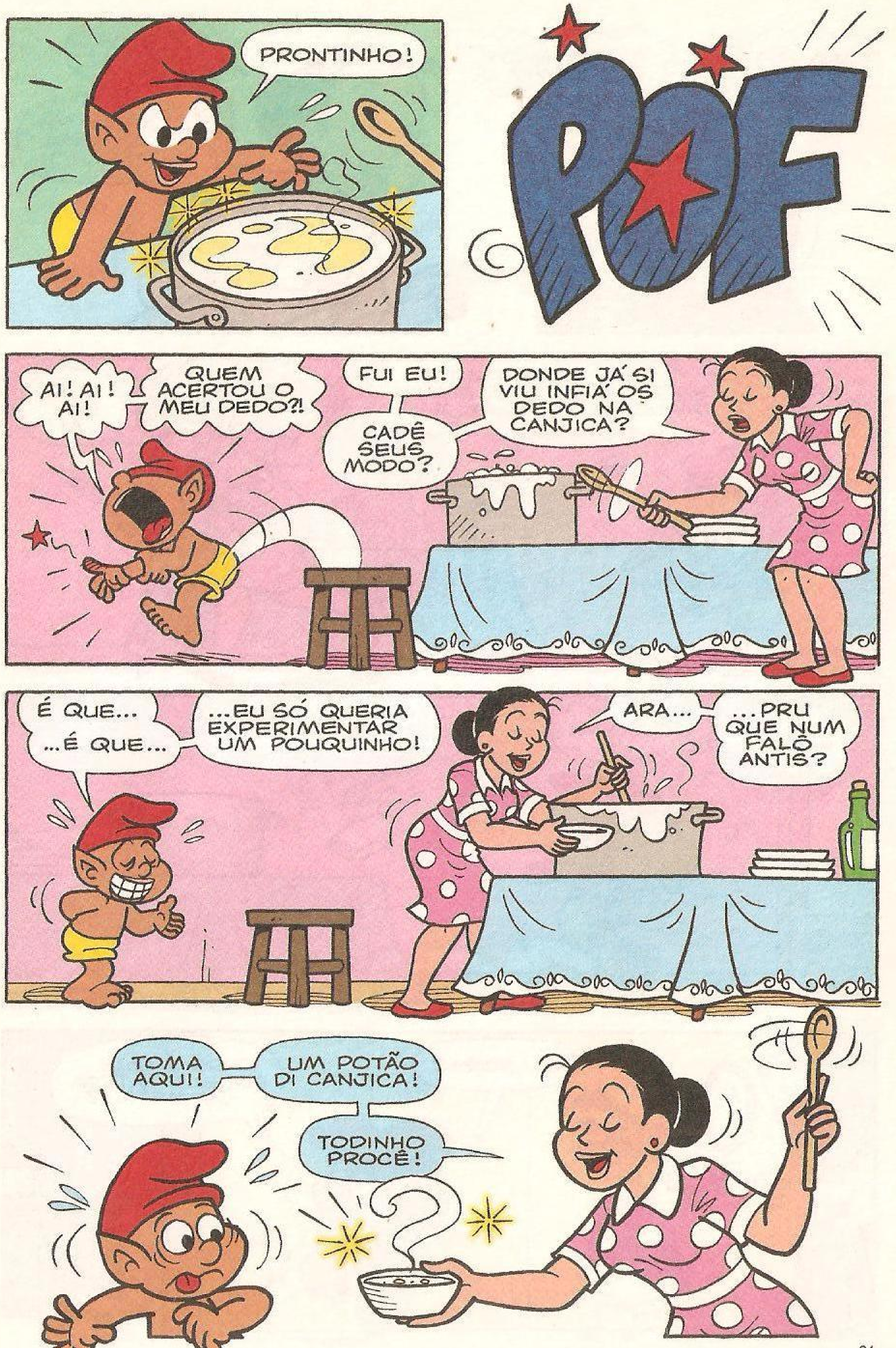
ISPERA AÍ...
...EU VÔ PREGUNTÁ PRA FESSORA SI ISTO AQUI TÁ CERTO!
EU NUNCA FUI MUITO BÃO IM GRAMÁTICA MERMO...
SIM, VAI LÁ!
A GENTE ESPERA VOCÊ VOLTAR E...
"A GENTE"?!
AAHH!! AGORA EU RECONHECI OCEIS DOIS!!
SÃO AQUELES SACI TRUQUERO!!
VORTEM AQUI!!
AAHH!! PERNAS PRA QUE TE QUERO!!
VOCÊ QUIS DIZER "PERNA" PRA QUE TE QUERO!!
AH!!
AGORA OCEIS NUM ISCAPA!! EU VI OCEIS ENTRANDO AÍ!!
COMO DISSE, MOCINHO?
AAHH!!

HÊ, HÊ...
DISCURPA! EU ACHEI QUI FOSSE OTRA PESSOA!
HI, HI, HI, HI!
ACHO QUE ENGANAMOS ELE...
É, MAS AINDA PODEMOS DAR DE CARA COM O...
...CHICO BENTO!!
?
POF
AAHH!!
FOMOS DESCOBERTOS!!
AI!
AI!
AI!
?


OCÊ VIU SÓ?!
ERAM OS DOIS SACI !!
NÃO FALEI?
VOCÊ NÃO QUIS ACREDITAR EM MIM!
I AGORA ELES TÃO FANTASIADO!!
CUMÉ QUI A GENTE VAI ACHÁ ELES NO MEIO DOS CONVIDADO?!
É SIMPLES! OS DISFARCES DOS SACIS TÊM UM PONTO FRACO!
TÊM?
O QUÊ?
SACIS NUNCA DEIXAM A CARECA DESPROTEGIDA!
ELES SEMPRE VÃO USAR UM TIPO DE CHAPÉU PRA...
CHICO!!
CHICO!!
OCÊ NUM VAI QUERDITÁ NO QUI EU VI!!

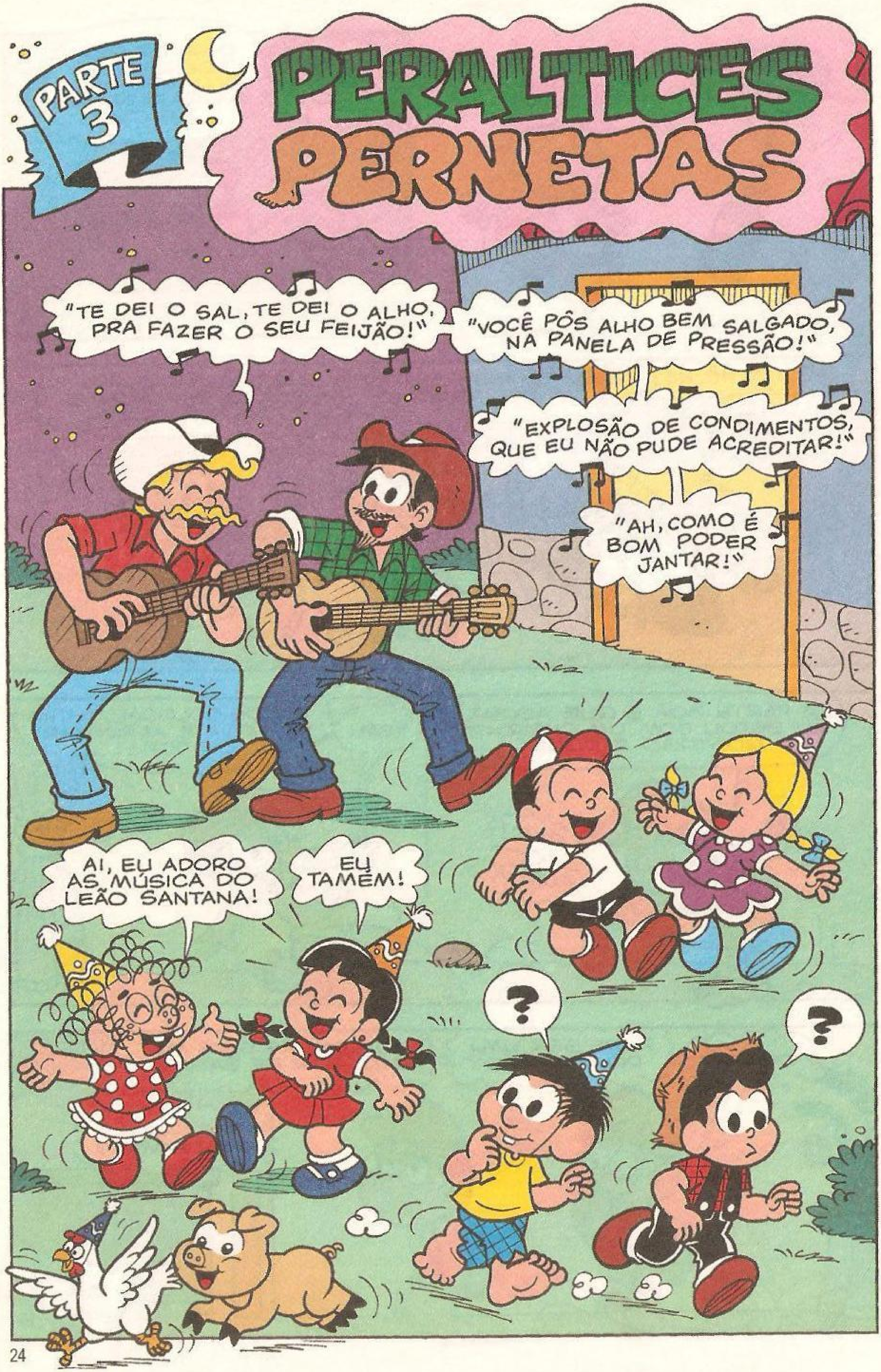

AAHH!!
ELE TÁ DI CHAPÉU!!
VAI BUSCÁ UMA GARRAFA, ZÉ DA ROÇA!!
É UM SACI!!
POF
POF
CHICO!!
ESSE AÍ É O ZÉ LELÉ!!
HUNF!!
É MERMO?
OS SACIS DEVEM TER SE MISTURADO COM OS CONVIDADOS LÁ FORA!
DISCURPA! HÊ, HÊ!
ESSA VAI TÊ TROCO!
ELES JÁ FORAM?
JÁ!
HUNF! EU DISSE QUE ESTE PLANO NÃO IA DAR CERTO!

AO CONTRÁ-RIO!
ESTÁ SAINDO MELHOR DO QUE A ENCOMENDA!
ENQUANTO ELES PROCURAM A GENTE LÁ FORA...
...PODEMOS APRONTAR TODAS AQUI DENTRO!
HÊ, HÊ, HÊ!
EU VOU TROCAR OS RÓTULOS DOS PRODUTOS DA DESPENSA!
E EU VOU PROCURAR LEITE PRA AZEDAR!
SACIS ADORAM AZEDAR LEITE!
HÊ, HÊ, HÊ!
HUM...CHEIRINHO DE CANJICA!
PERFEITO!
BASTA ENCOSTAR O DEDINHO E...
ZÁS

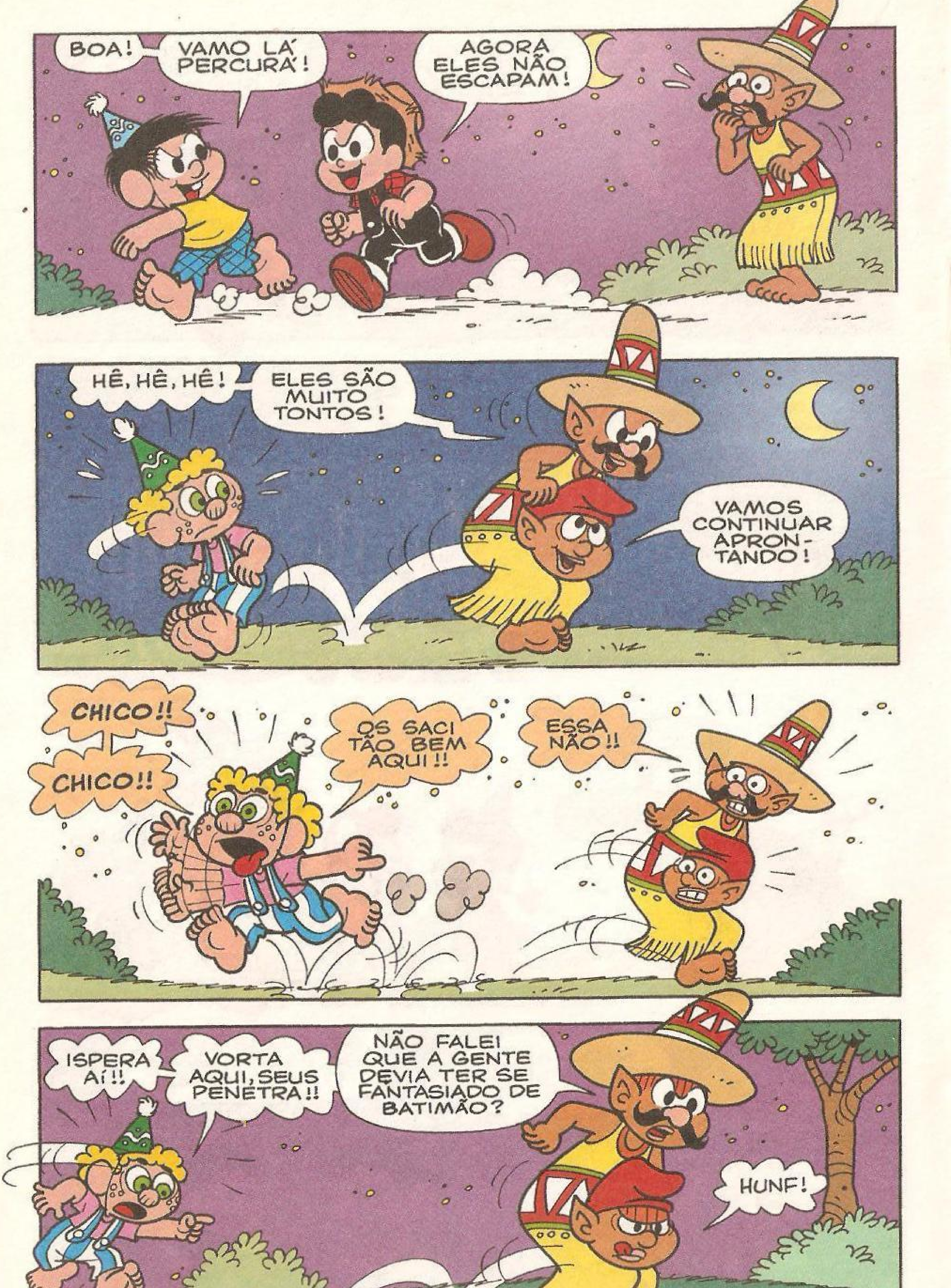

PRONTINHO!
POF
AI! AI! AI!
QUEM ACERTOU O MEU DEDO?!
FUI EU!
CADÊ SEUS MODO?
DONDE JÁ SI VIU INFIÁ OS DEDO NA CANJICA?
É QUE... ...É QUE...
...EU SÓ QUERIA EXPERIMENTAR UM POUQUINHO!
ARA...
...PRU QUE NUM FALÔ ANTIS?
TOMA AQUI!
UM POTÃO DI CANJICA!
TODINHO PROCÊ!

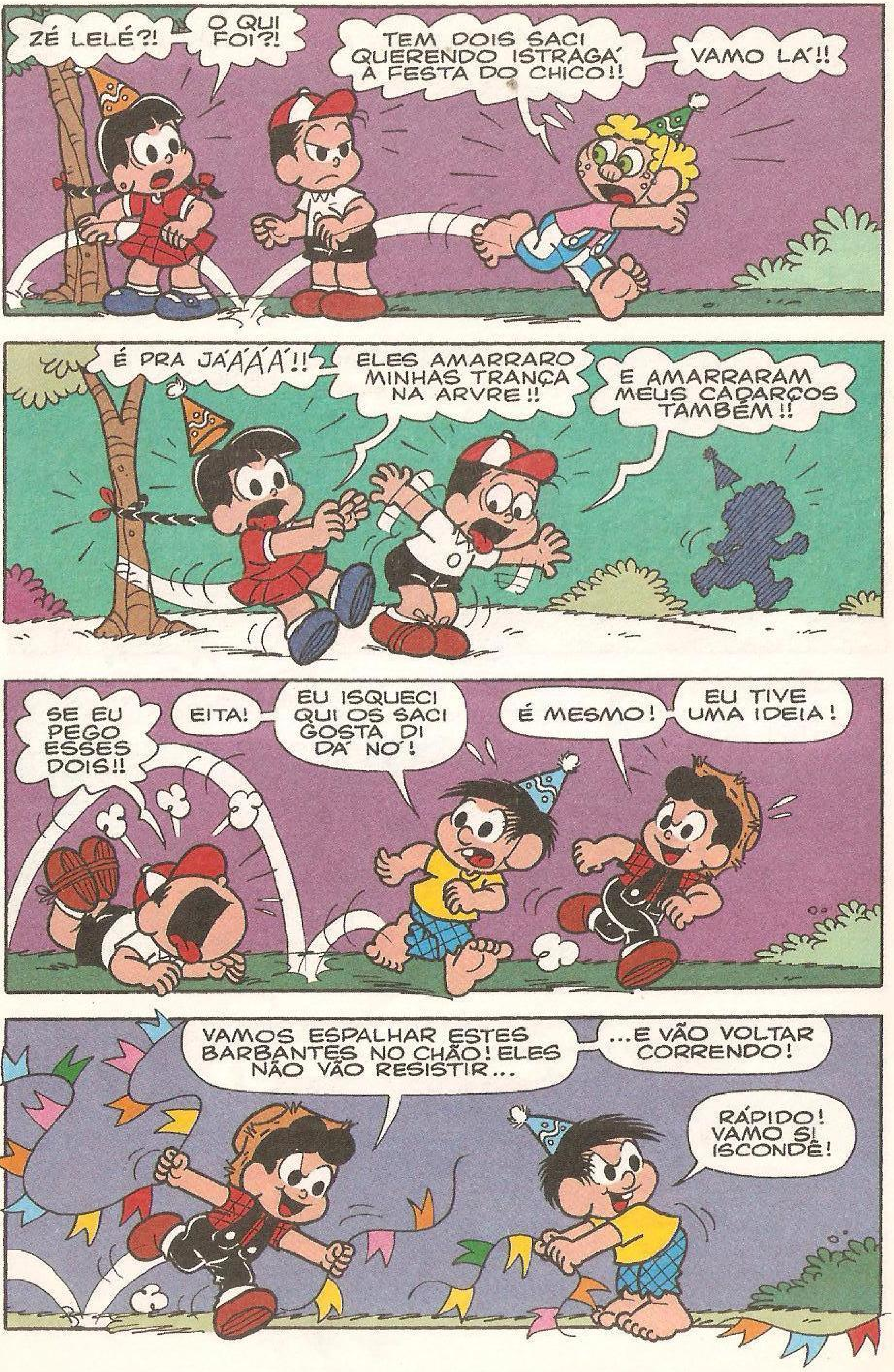
UM POTÃO DE CANJICA?
TO-TODINHO PRA MIM?
TÁ UMA DILÍCIA!
QUERO VÊ OCÊ COMÊ TUDINHO!
NHAM! NHAM!
ESTÁ DIVINO!
TÁ FARTANDO SÓ UMA PITADA DI CANELA!
NUM SAI DAÍ!
EU, HEIN?
TÔ FORA!
VOU DAR NO PÉ ANTES QUE ELA VOLTE!
E AGORA?
ONDE É QUE AQUELE PATETA SE METEU?

AQUI!
NÃO ACRE-DITO!
O CHICO FEZ VOCÊ CAIR NA ARAPUCA DA GARRAFA NOVA-MENTE?
NÃO!
HÊ, HÊ!
EU FUI BISBILHOTAR A DESPENSA...
...E ESSA GARRAFA VAZIA DE MEL ACABOU ME SUGANDO!
FLUSH
A PARTE BOA É QUE AGORA EU ESTOU COM UM CHEIRINHO GOSTOSO E DOCE!
FUNC!
FUNC!
VEM!
VAMOS COLOCAR OUTRA FANTASIA E APRONTAR LÁ FORA!
OUTRA?
PODE SER UMA DO BATIMÃO?
EU SEMPRE QUIS ME FANTASIAR DE BATIMÃO!
POR FAVOR? POR FAVOR?
FIM DA SEGUNDA PARTE


PARTE 3
PERALTICES PERNETAS
"TE DEI O SAL, TE DEI O ALHO, PRA FAZER O SEU FEIJÃO!"
"VOCÊ PÔS ALHO BEM SALGADO, NA PANELA DE PRESSÃO!"
"EXPLOSÃO DE CONDIMENTOS, QUE EU NÃO PUDE ACREDITAR!"
"AH, COMO É BOM PODER JANTAR!"
AI, EU ADORO AS MÚSICA DO LEÃO SANTANA!
EU TAMÉM!
?
?

Ô ZÉ DA ROÇA...
...DESSE JEITO FICA DIFÍCIR ACHÁ OS SACI! TODO MUNDO AQUI USA CHAPÉU!
A SOLUÇÃO É PROCURAR ALGUÉM COM CARA DE SUSPEITO!
ARGUÉM COM CARA DI SUSPEITO?
?
HUM...
...HUM!
NÃO! NUM ACHEI NINHUM SUSPEITO!
SERÁ QUE ELES SE ESCONDERAM NO GALINHEIRO?


BOA!
VAMO LÁ PERCURÁ!
AGORA ELES NÃO ESCAPAM!
HÊ, HÊ, HÊ!
ELES SÃO MUITO TONTOS!
VAMOS CONTINUAR APRON-TANDO!
CHICO!!
CHICO!!
OS SACI TÃO BEM AQUI!!
ESSA NÃO!!
ISPERA AÍ!!
VORTA AQUI, SEUS PENETRA!!
NÃO FALEI QUE A GENTE DEVIA TER SE FANTASIADO DE BATIMÃO?
HUNF!


ZÉ LELÉ?!
O QUI FOI?!
TEM DOIS SACI QUERENDO ISTRAGÁ A FESTA DO CHICO!!
VAMO LÁ!!
É PRA JÁÁÁÁ!!
ELES AMARRARO MINHAS TRANÇA NA ARVRE!!
E AMARRARAM MEUS CADARÇOS TAMBÉM!!
SE EU PEGO ESSES DOIS!!
EITA!
EU ISQUECI QUI OS SACI GOSTA DI DÁ NÓ!
É MESMO!
EU TIVE UMA IDEIA!
VAMOS ESPALHAR ESTES BARBANTES NO CHÃO! ELES NÃO VÃO RESISTIR...
...E VÃO VOLTAR CORRENDO!
RÁPIDO! VAMO SI ISCONDÊ!

VUP
VUP
AAHH!! SAI DE MIM!!
HÁ! HÁ, HÁ!!
TÓIM
UUUH!! BARBANTES!!
DEU CERTO!
VIVA!!
É FESTA DA UVA!!
É MEU!! EU VI PRIMEIRO!!
AGORA, CHICO!!
TOMA ISTO, SEUS SACI!!
!
?

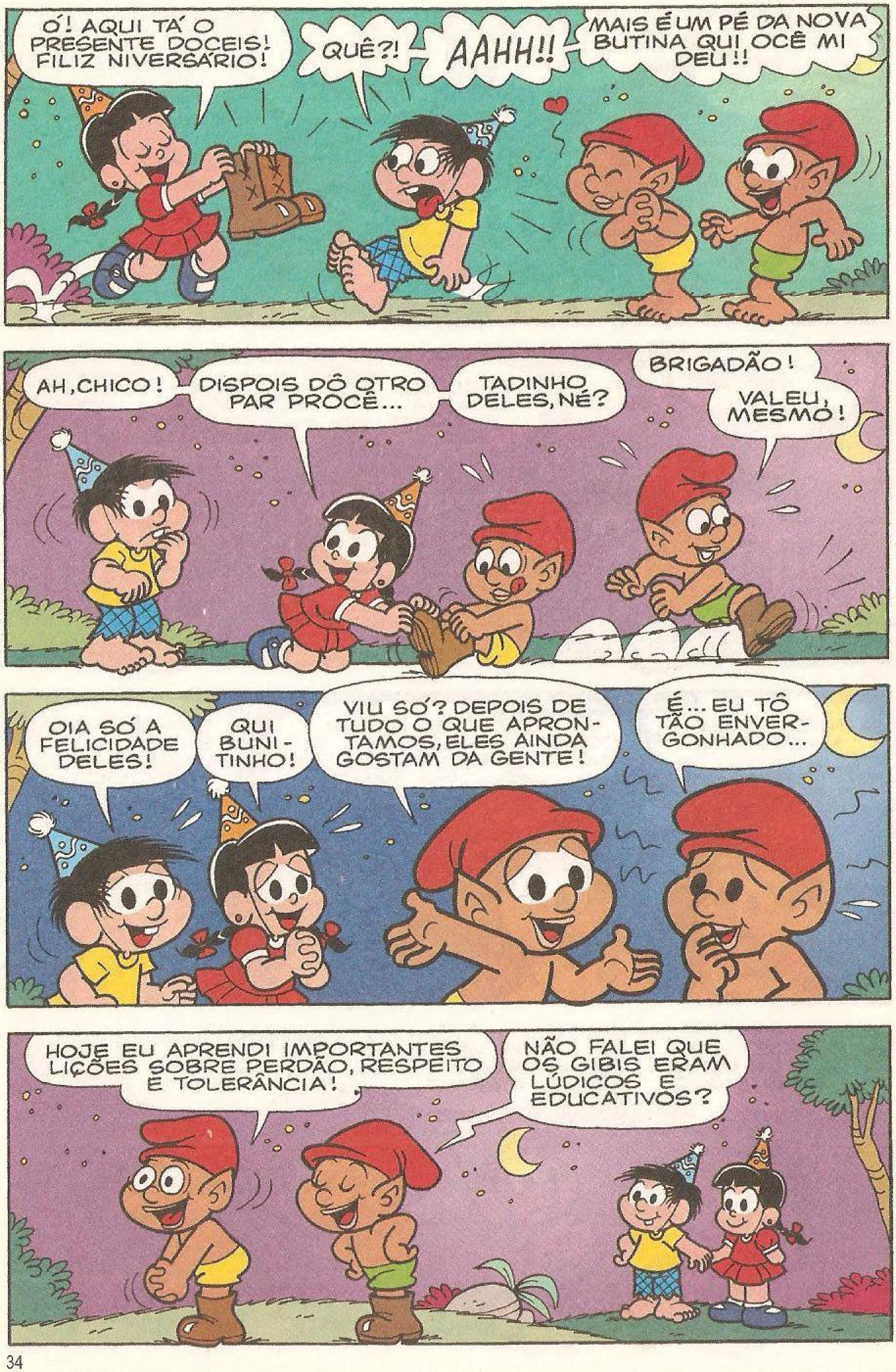
DAQUI OCEIS NUM PASSA!!
AAHH!!
ESSA NÃO!! UMA CRUZ!!
ESTAMOS PERDIDOS, DERROTADOS E...
DEIXA DE SER BESTA!!
QUEM TEM MEDO DE CRUZ É VAMPIRO!!
SACI NÃO TEM MEDO DE NADA!!
BLU! É MESMO!
AAHH!!
CORRE CHICO!!
AGORA É CADA UM POR SI!!
QUEM É ESSE TAR DI "SI"?!
HÁ! HÁ! HÁ! HÁ!
OPA!!
UM BARRANCO?!
PEGAMOS ELES!!
ADORO HISTÓRIAS COM BARRANCOS!!

E AGORA, CHICO?
SEI LÁ!
O ISPERTAIÃO AQUI É OCÊ!
FINALMENTE TEREI A MINHA TÃO ESPERADA VINGANÇA E...
GLOOORB!
UGH!!
ESSE BARULHO VEIO DA SUA BARRIGA?
VOCÊ ENGOLIU UM SAPO?
NÃO!
CANJICA AZEDA!
DOR DE BARRIGA LOGO AGORA?
O QUE MAIS FALTA ACONTECER?
BZZZ

BZZZZZ
?
AAHH!!
ABELHAS!!
ELAS DEVEM TER SENTIDO O CHEIRO DO MEL!!
SOCORRO!!
BANHEIRO
ESPERE POR MIM!!
BANHEIRO
BLAM
ABRE A PORTA!!
ABRE A PORTA!!
BAM
BAM
O QUE FOI, CRIATURA?
NÃO TÁ VENDO QUE EU ESTOU APERTADO AQUI?!
GLUP!
AAHH!!
ELAS ME ALCANÇARAM!!

BZZZZ
AI!!
AI!!
UI!!
AI!!
CABLAM
POF
CRÁS
TUM
E...
ODEIO HISTÓRIAS COM BARRANCOS!
E EU ODEIO ME MACHUCAR BEM NO FINAL!
ISSO É MUITO BEM-FEITO PROCEIS!
QUEM MANDÔ OCEIS SÊ TÃO BAGUNCERO?
QUASE ISTRAGARO O MEU NIVER-SÁRIO!

I INDA POR CIMA AMARRARO AS MINHAS TRANÇA!
PRU QUE OCEIS FIZERO TUDO ISSO?
E-EU SÓ QUERIA TER SIDO CONVI-DADO PRA FESTA!
EU, NÃO! QUERIA VINGANÇA MESMO!
"CONVIDADO PRA FESTA"?
PRU QUÊ?
E-EU SÓ QUERIA VER COMO ERA...
É QUE NÓS, SACIS, NÃO FAZEMOS ANIVERSÁRIO!
NÃO FAZEM NIVERSÁRIO?
COMO ANSIM?
PRA FALAR A VERDADE, EU NEM SEI EM QUE DIA NASCI!
TEM RAZÃO! EU NEM ME LEMBRO DE TER NASCIDO!
PODEM DEIXÁ QUI EU DÔ UM JEITO NISSO!
OCEIS VÃO FAZÊ NIVERSÁRIO HOJE MERMO!
CO-COMO ASSIM?


Ó! AQUI TÁ O PRESENTE DOCEIS! FILIZ NIVERSÁRIO!
QUÊ?!
AAHH!!
MAIS É UM PÉ DA NOVA BUTINA QUI OCÊ MI DEU!!
AH, CHICO!
DISPOIS DÔ OTRO PAR PROCÊ...
TADINHO DELES, NÉ?
BRIGADÃO!
VALEU, MESMO!
OIA SÓ A FELICIDADE DELES!
QUI BUNI-TINHO!
VIU SÓ? DEPOIS DE TUDO O QUE APRON-TAMOS, ELES AINDA GOSTAM DA GENTE!
É... EU TÔ TÃO ENVER-GONHADO...
HOJE EU APRENDI IMPORTANTES LIÇÕES SOBRE PERDÃO, RESPEITO E TOLERÂNCIA!
NÃO FALEI QUE OS GIBIS ERAM LÚDICOS E EDUCATIVOS?

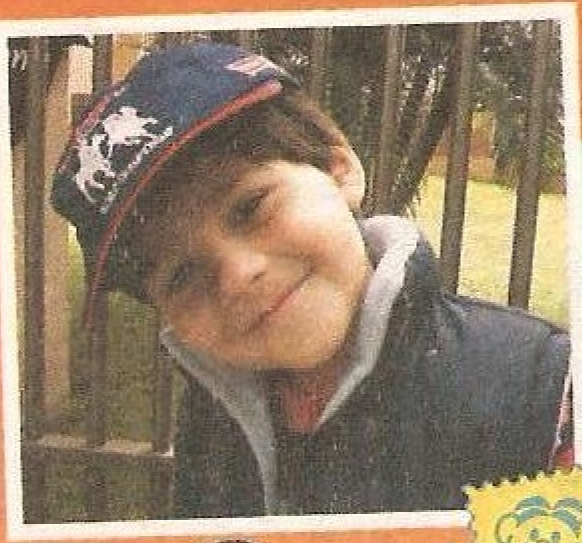
E EU JÁ SEI COMO RETRI-BUIR A GENTILEZA DELES!
COMO?
COM A MÁGICA DOS SACIS, É CLARO!
ZÁS
FELIZ ANIVERSÁRIO, XICO BETO!
"XICO BETO"?
VOCÊ PRECISA COMEÇAR A LER MAIS GIBIS!
SÉRIO!
Fim

DO YOU WANT TO DISCOVER A NEW WORLD?
¿DESEA DESCUBRIR UN NUEVO MUNDO?
in english • en inglés • em inglês
Monica's gang
A RAINY DAY ON LEMON STREET
en español • in spanish • em espanhol
Mónica Y SU PANDILLA
UN DIA DE UVIA EN VILLA LIMONERO
VOCÊ QUER DESCOBRIR UM NOVO MUNDO?
JÁ NAS BANCAS!
Monica's gang
• in english • en inglés • em inglês
Mónica Y SU PANDILLA
• en español • in spanish • em espanhol
MAURICIO DE SOUSA EDITORA
PANINI
© MSP - BRASIL/2011
www.monica.com.br

PITECO em PESCARIA
MAURICIO
NOSSA PESCARIA FOI BOA, HEIN, PITECO?
Ô SE FOI...
MSP0711/CH055-02
RUIVÃO!!
VOCÊ FOI ÓTIMO! AGORA PODEMOS NOS CASAR!
ZUP
FIM

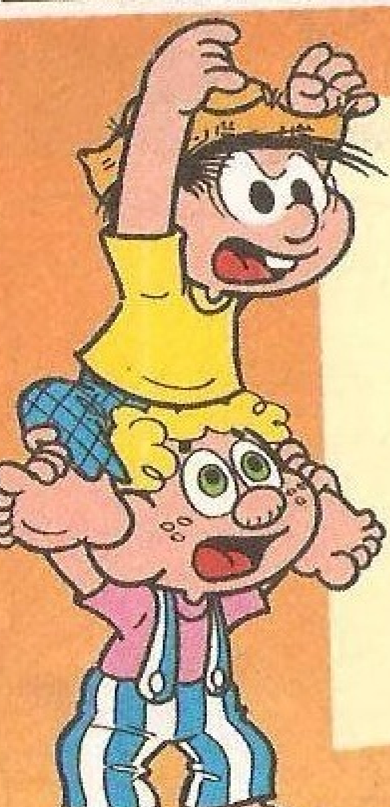
Correio do Chico

ATENÇÃO, PAIS:
AS FOTOS DEVEM TER BOA RESOLUÇÃO PARA SEREM PUBLICADAS.



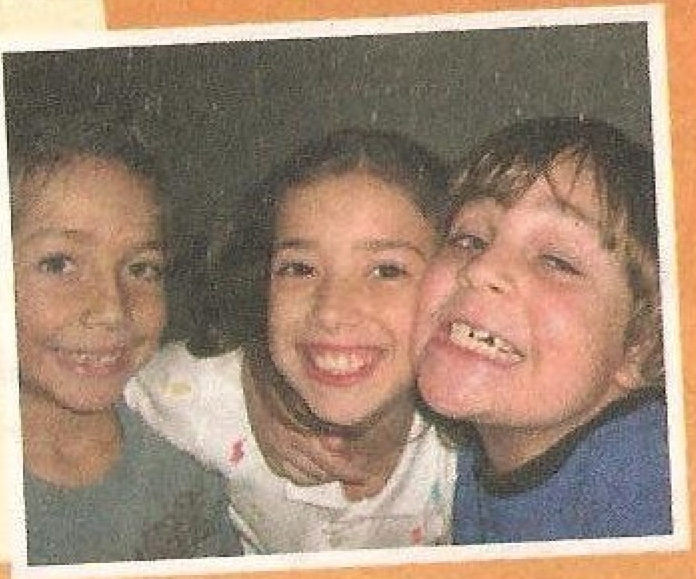
Chico Bento, eu gosto muito de você e da Rosinha e vejo seu gibi todos os dias! Acho você muito sapequinha!

JOÃO PEDRO
4 ANOS
(POR E-MAIL)



Olá, Chico e Zé Lelé. Damos muitas risadas com suas histórias. Somos primos e aprontamos muito. Venham nos visitar. Inté!

BERNARDO - 8 ANOS
GIOVANA - 10 ANOS
JOÃO GABRIEL - 7 ANOS
(POR E-MAIL)



Oi, Chico. Sou sua fã. Eu também gosto de goiaba e da Turma da Mônica.

JULIANA ULIANI
7 ANOS
(POR E-MAIL)

ESCREVA PARA:
REVISTA DO
CHICO BENTO
MANDANDO NOME, IDADE E ENDEREÇO COMPLETOS PARA:
R. DO CURTUME, 745
BL. F - CEP 05065-001
SÃO PAULO - SP

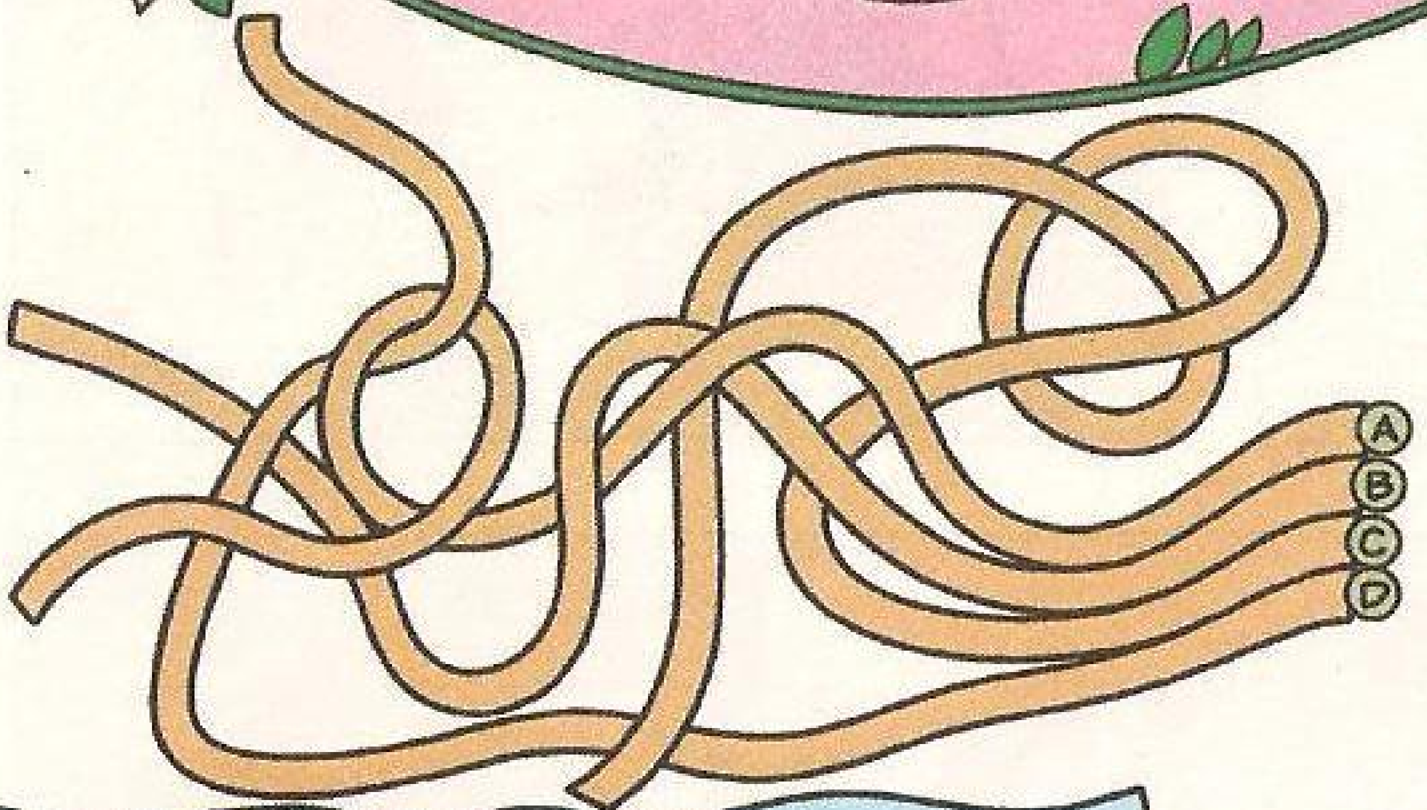
SITE: WWW.MONICA.COM.BR
E-MAIL: MSP@TURMADAMONICA.COM.BR

PASSATEMPO

MAURICIO

VAMOS DESCOBRIR QUAL OBJETO NÃO PERTENCE AO GRUPO E CONTAR QUANTOS CÍRCULOS EXISTEM NO EMARANHADO ABAIXO?

RESP.-MARTELO (NÃO É MATERIAL ESCOLAR). 14 CÍRCULOS.

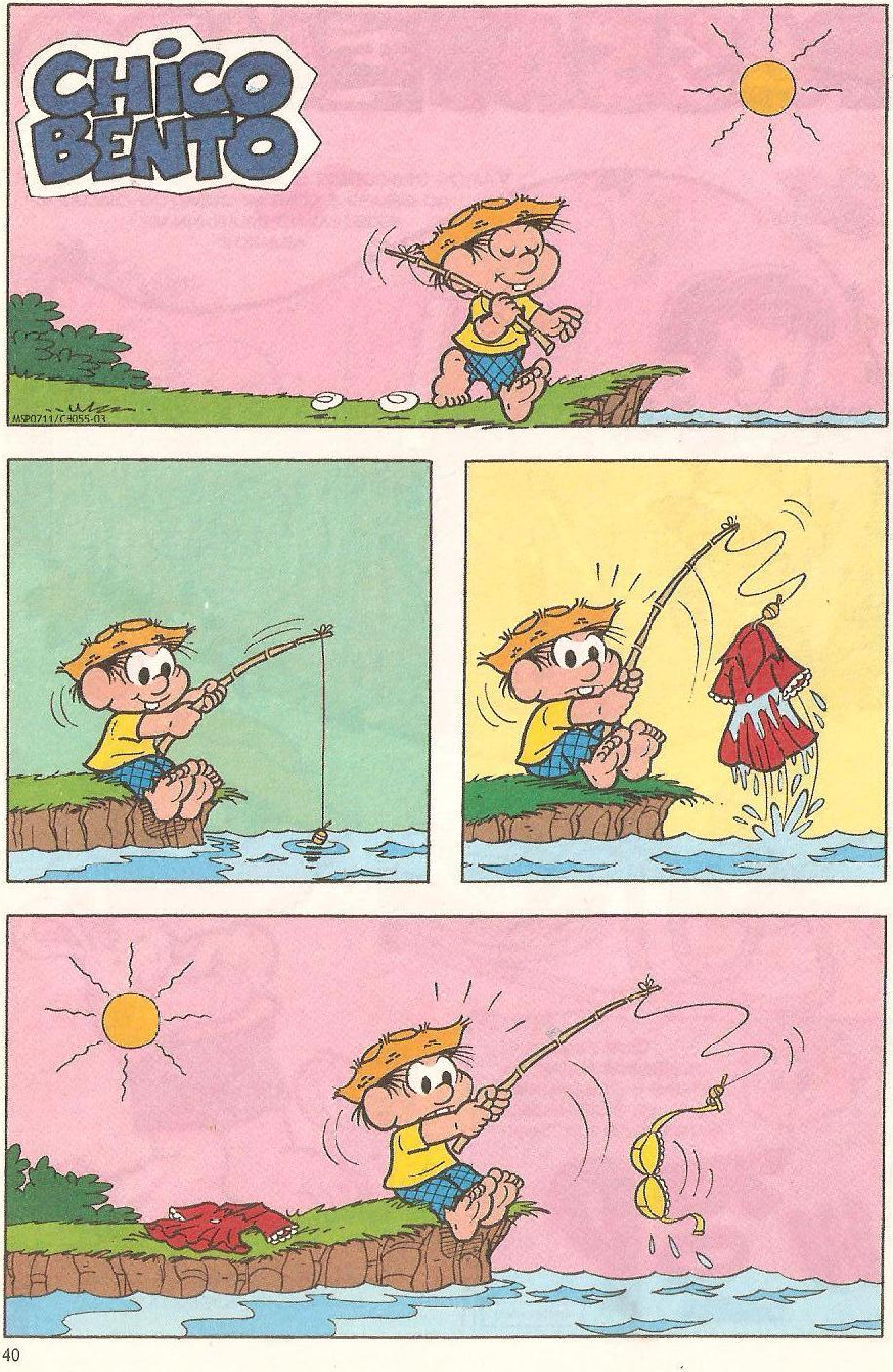


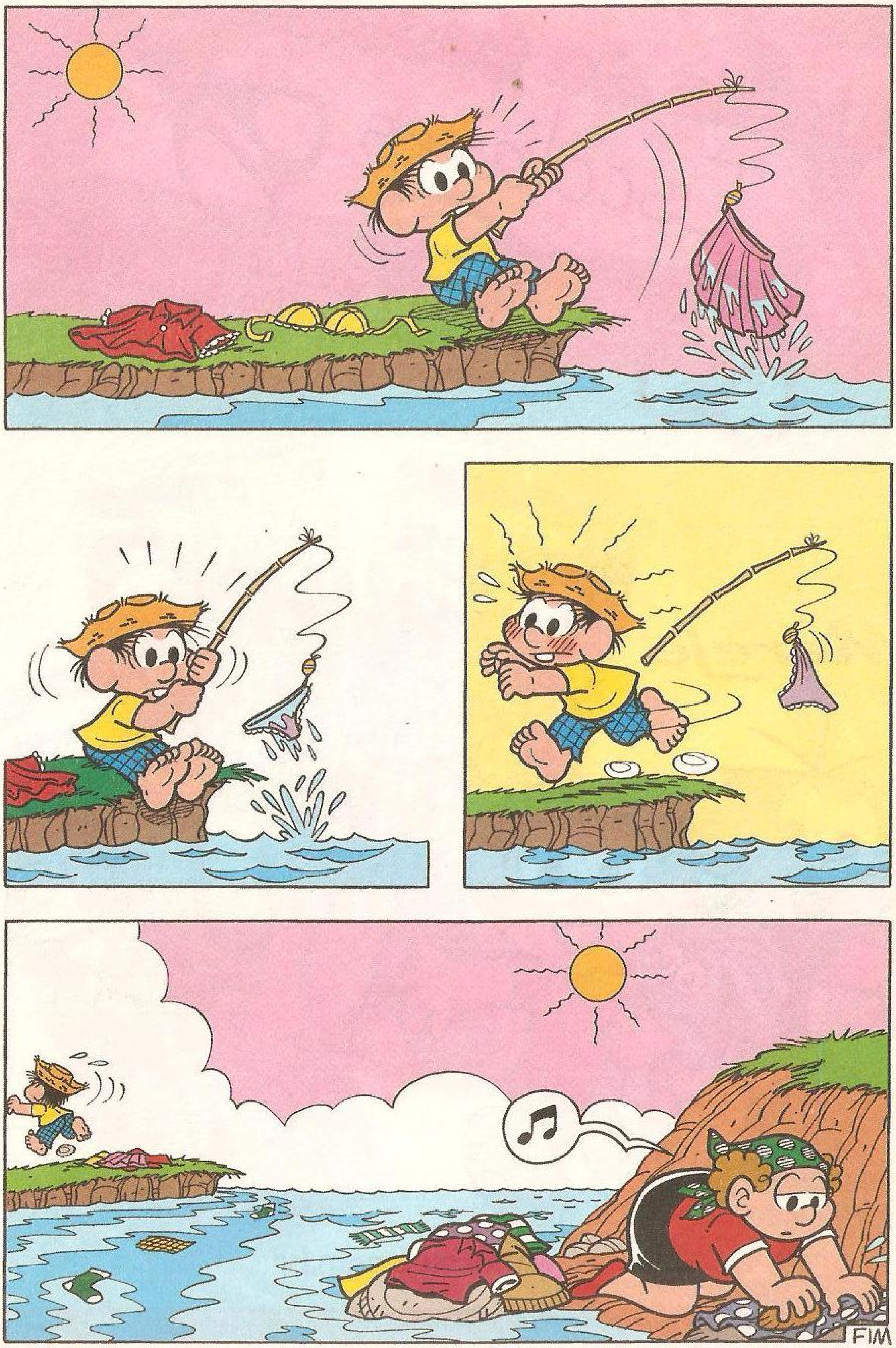
QUAL DOS CAMINHOS LEVA O CHICO À ROSINHA?

RESP.:D.

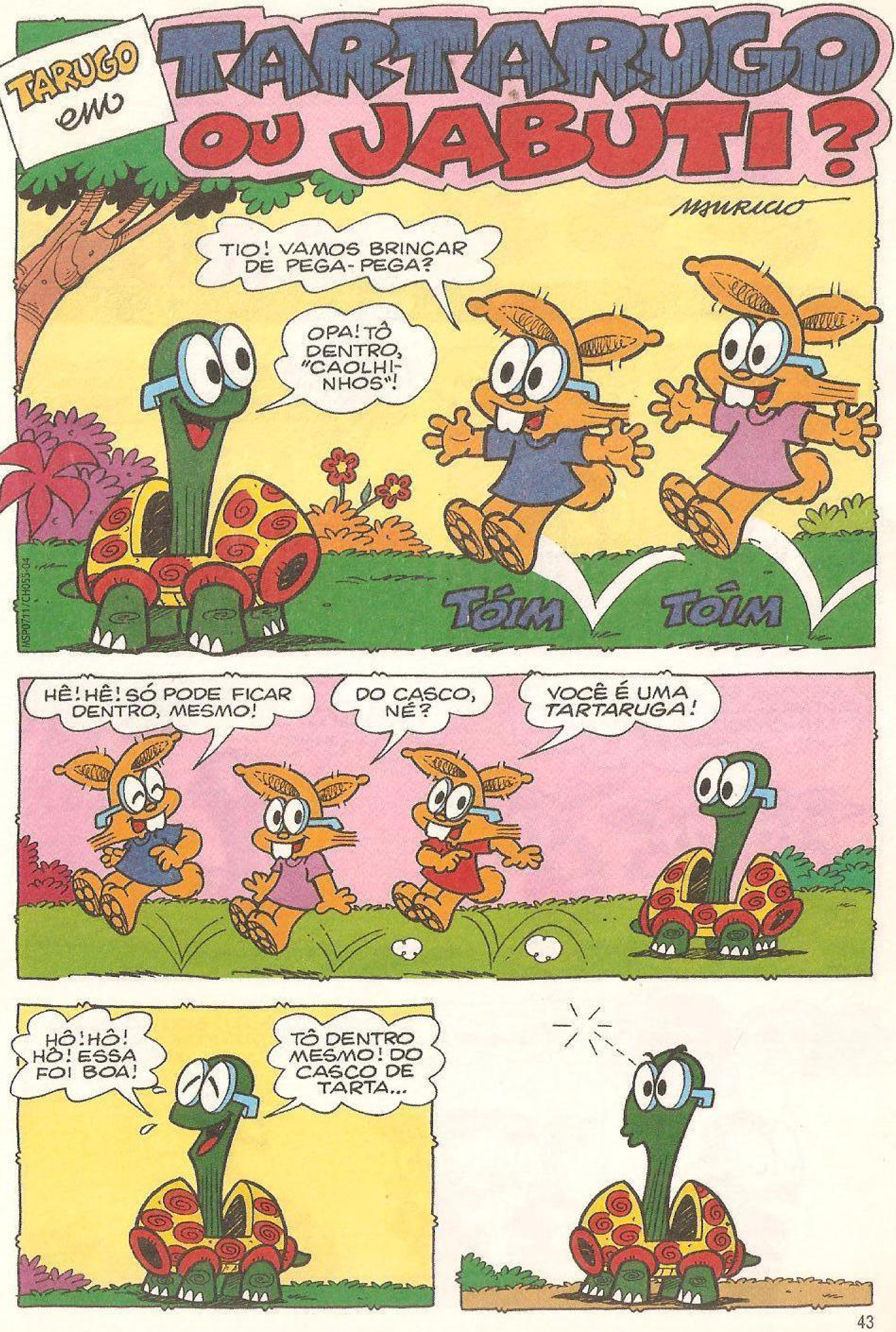
QUE TAL DESEMBARALHAR AS LETRAS E DESCOBRIR O GRAU DE PARENTESCO ENTRE O ZÉ E O CHICO?

RESP.:PRIMO.

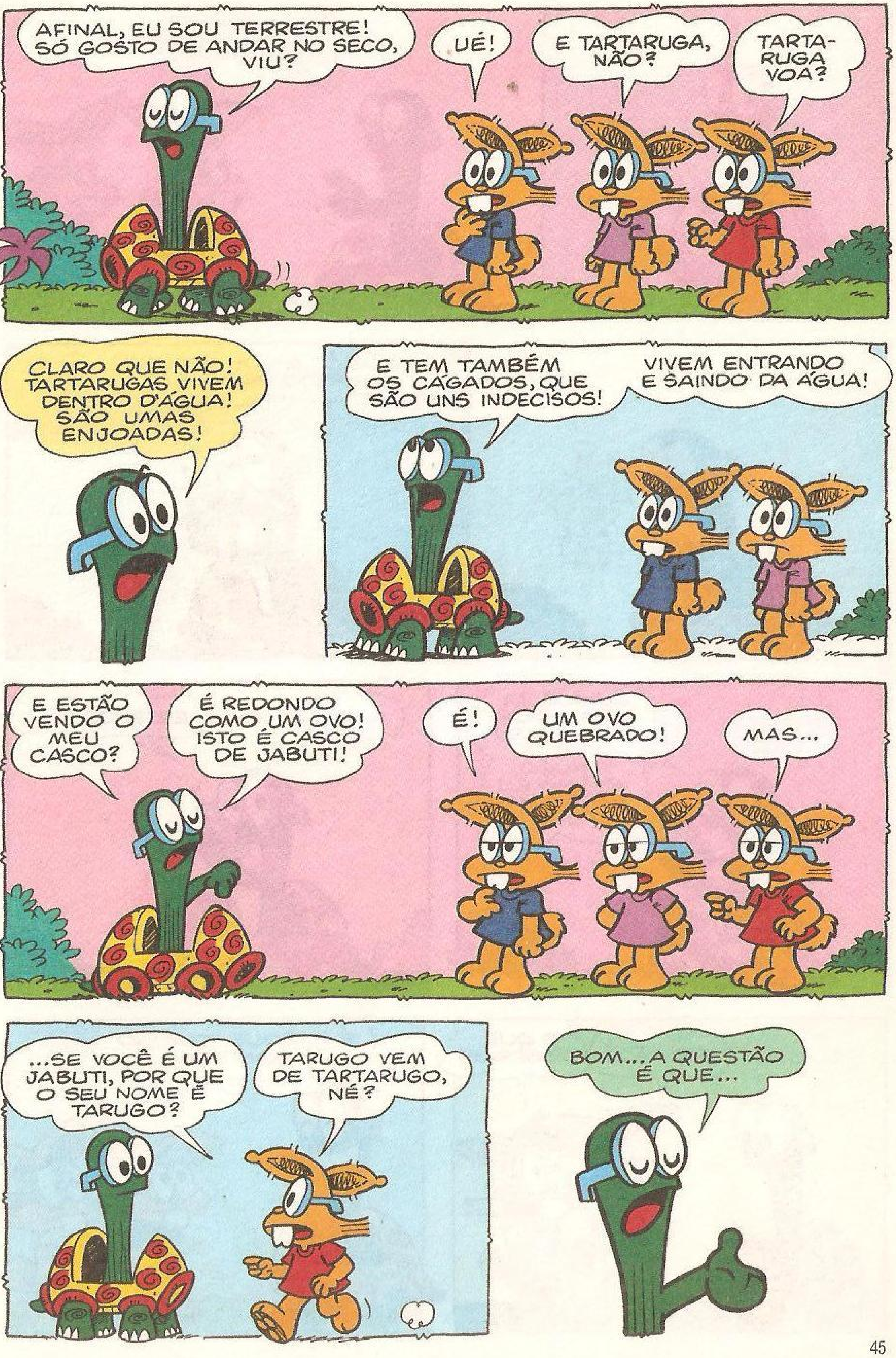

CHICO BENTO
MSP0711/CH055-03


FIM

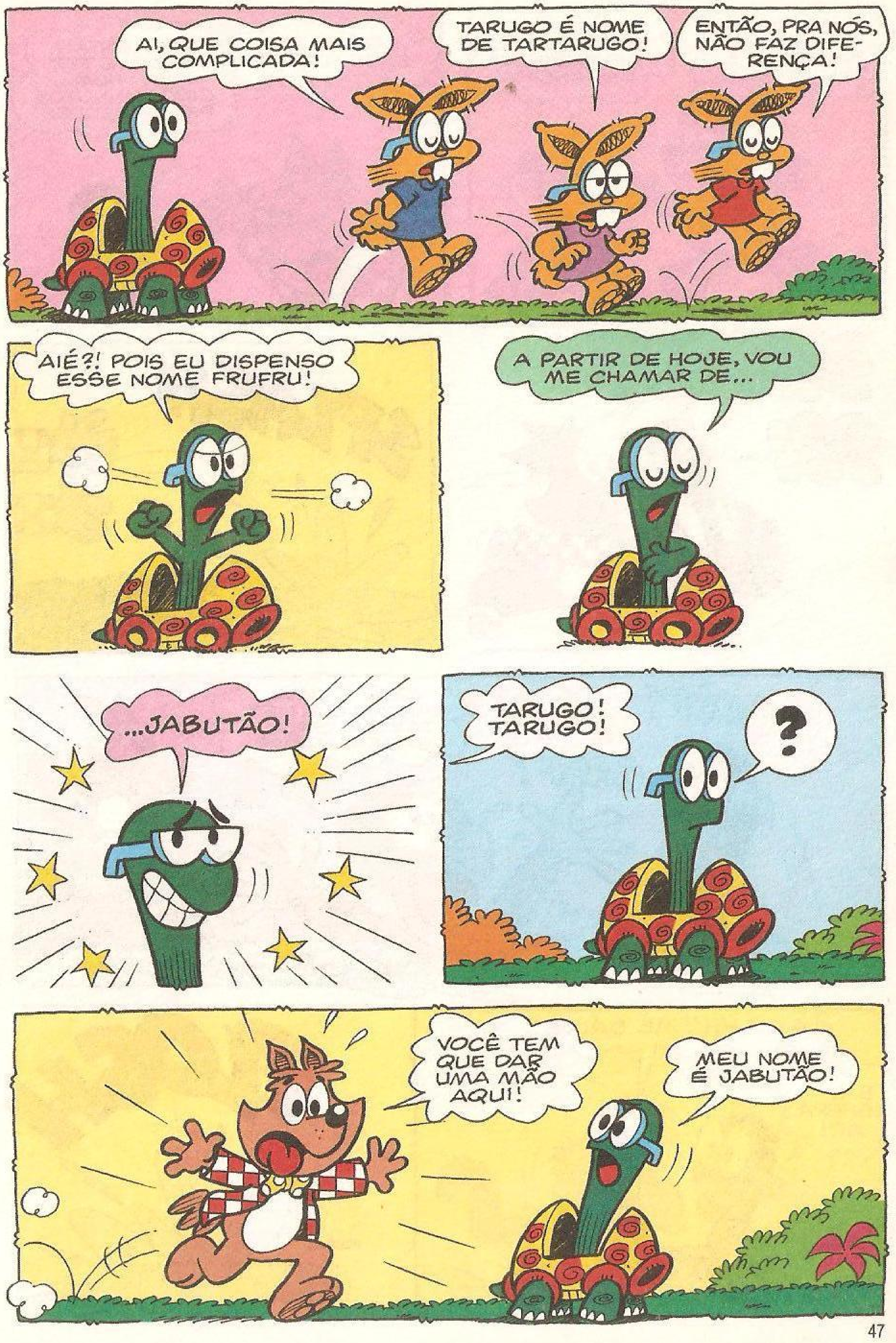
www.monica.com.br • www.maquinadequadrinhos.com.br


TARUGO em
TARTARUGO OU JABUTI?
MAURICIO
TIO! VAMOS BRINCAR DE PEGA-PEGA?
OPA! TÔ DENTRO, "CAOLHINHOS"!
TÓIM
TÓIM
HÊ! HÊ! SÓ PODE FICAR DENTRO, MESMO!
DO CASCO, NÉ?
VOCÊ É UMA *TARTARUGA*!
HÔ! HÔ! HÔ! ESSA FOI BOA!
TÔ DENTRO MESMO! DO CASCO DE TARTA...

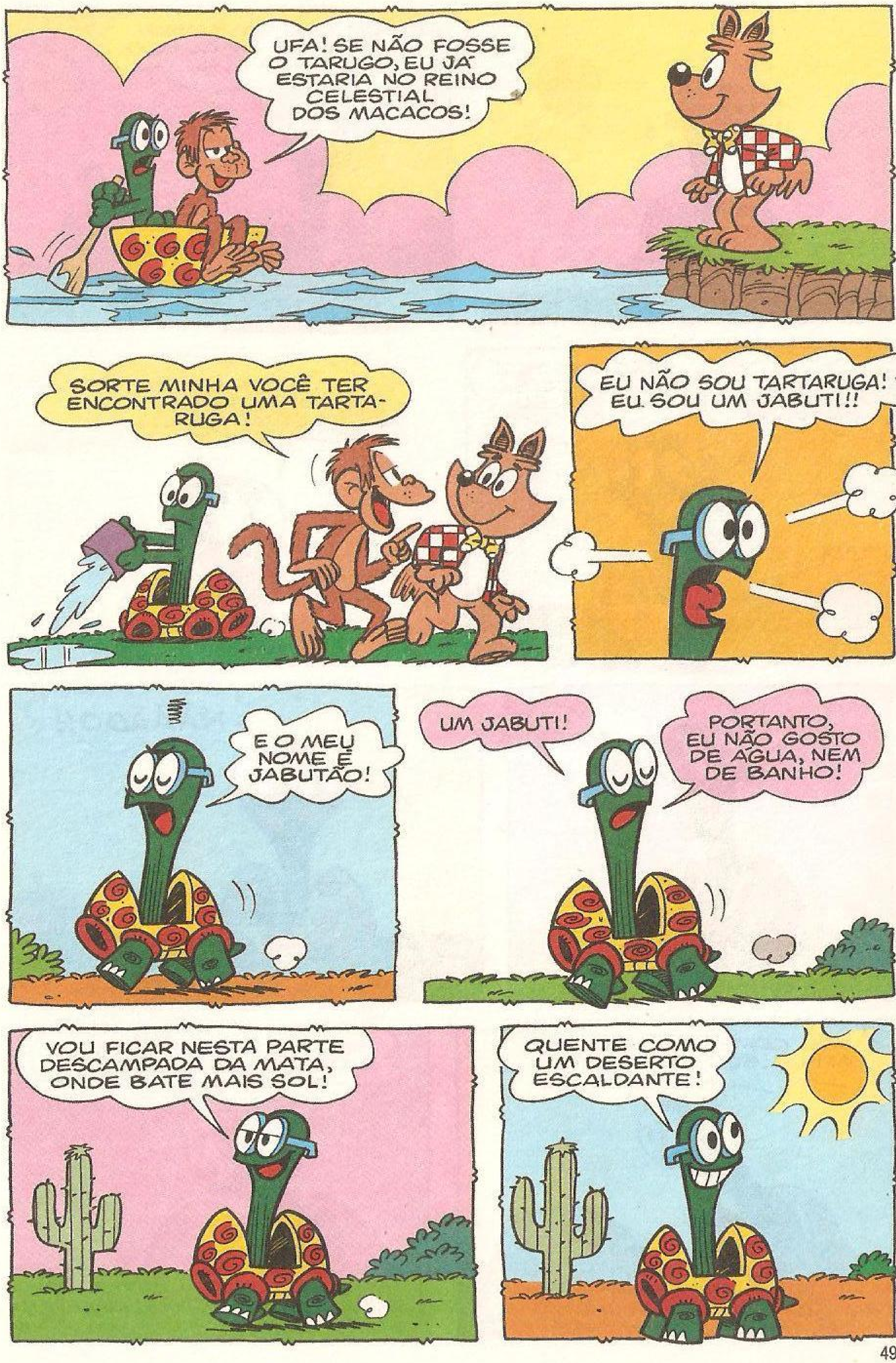
EI! EI! SEUS SERELEPES! VÃO PARANDO AÍ!
MAS JÁ? NÃO ESTAMOS BRINCANDO DE PEGA-PEGA?
EU SÓ QUERO PERGUNTAR UMA COISINHA!
DE ONDE VOCÊS TIRARAM ESSA IDEIA DE QUE EU TENHO CASCO DE...
...TARTARUGA?
UÉ! MAS SE VOCÊ É UMA TARTARUGA... ISSO AÍ SÓ PODE SER CASCO DE TARTARUGA, NÃO É?
NÃO!!
EU SOU UM JABUTI!
COM "JOTA" MAIÚSCULO, FALOU?
JABURU?
NÃO! JABUTI! SOU SÓ PRIMO DAS TARTARUGAS! MAS EU SOU UM JABUTI!

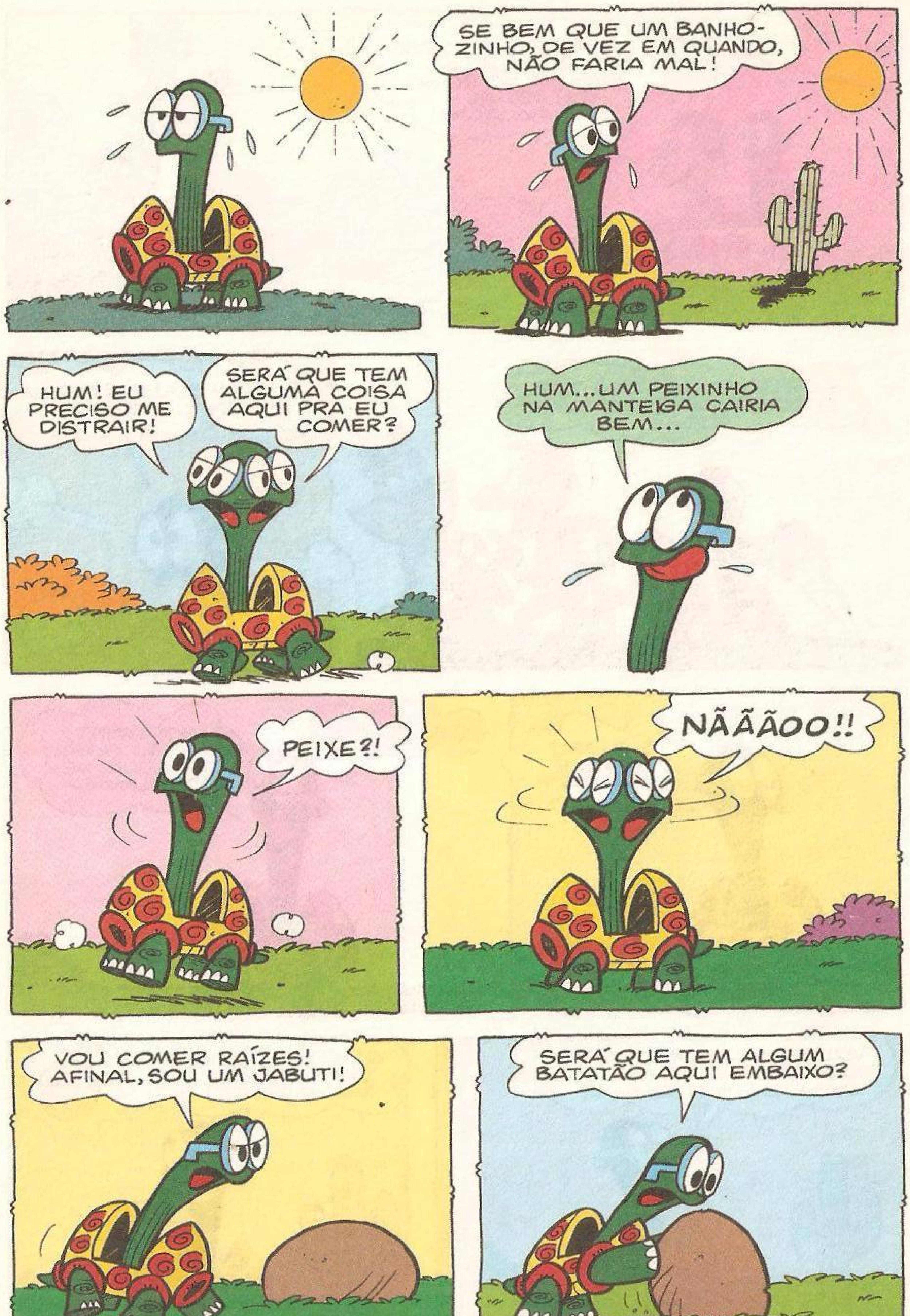

AFINAL, EU SOU TERRESTRE! SÓ GOSTO DE ANDAR NO SECO, VIU?
UÉ!
E TARTARUGA, NÃO?
TARTARUGA VOA?
CLARO QUE NÃO! TARTARUGAS VIVEM DENTRO D'ÁGUA! SÃO UMAS ENJOADAS!
E TEM TAMBÉM OS CÁGADOS, QUE SÃO UNS INDECISOS!
VIVEM ENTRANDO E SAINDO DA ÁGUA!
E ESTÃO VENDO O MEU CASCO?
É REDONDO COMO UM OVO! ISTO É CASCO DE JABUTI!
É!
UM OVO QUEBRADO!
MAS...
...SE VOCÊ É UM JABUTI, POR QUE O SEU NOME É TARUGO?
TARUGO VEM DE TARTARUGO, NÉ?
BOM... A QUESTÃO É QUE...

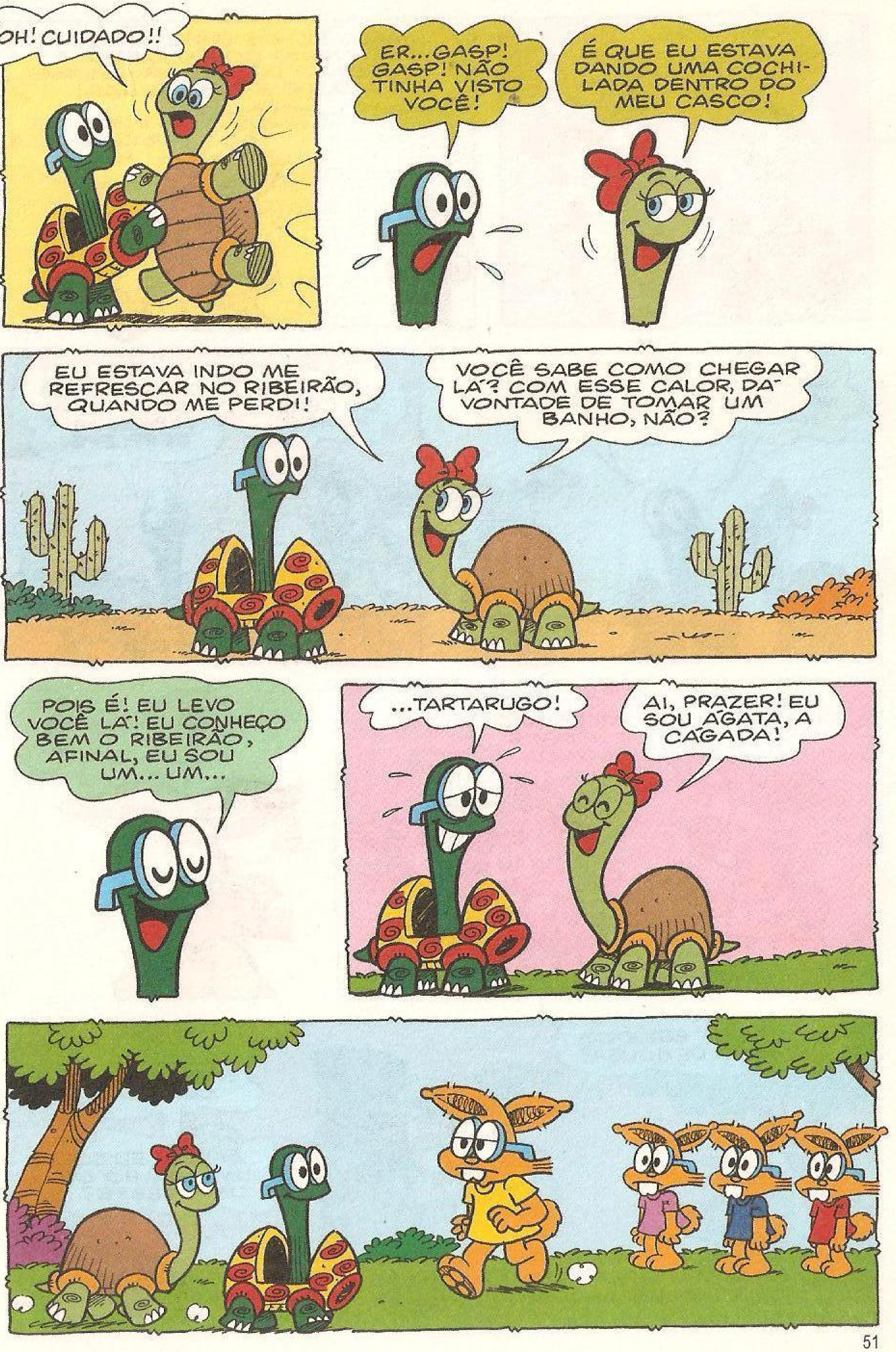
UM MINUTO!
PI!
PI!!
PI!
ALÔÔÔ! É DOS ESTÚDIOS MAURICIO DE SOUSA?
EU QUERIA SABER POR QUE O MEU NOME É TARUGO, MESMO EU SENDO UM JABUTI!
HUM...
ENTENDO!
E ENTÃO?
O QUE DISSERAM?
É PORQUE "TARUGO" É BONITINHO!


AI, QUE COISA MAIS COMPLICADA!
TARUGO É NOME DE TARTARUGO!
ENTÃO, PRA NÓS, NÃO FAZ DIFE-RENÇA!
AIÉ?! POIS EU DISPENSO ESSE NOME FRUFRU!
A PARTIR DE HOJE, VOU ME CHAMAR DE...
...JABUTÃO!
TARUGO! TARUGO!
?
VOCÊ TEM QUE DAR UMA MÃO AQUI!
MEU NOME É JABUTÃO!

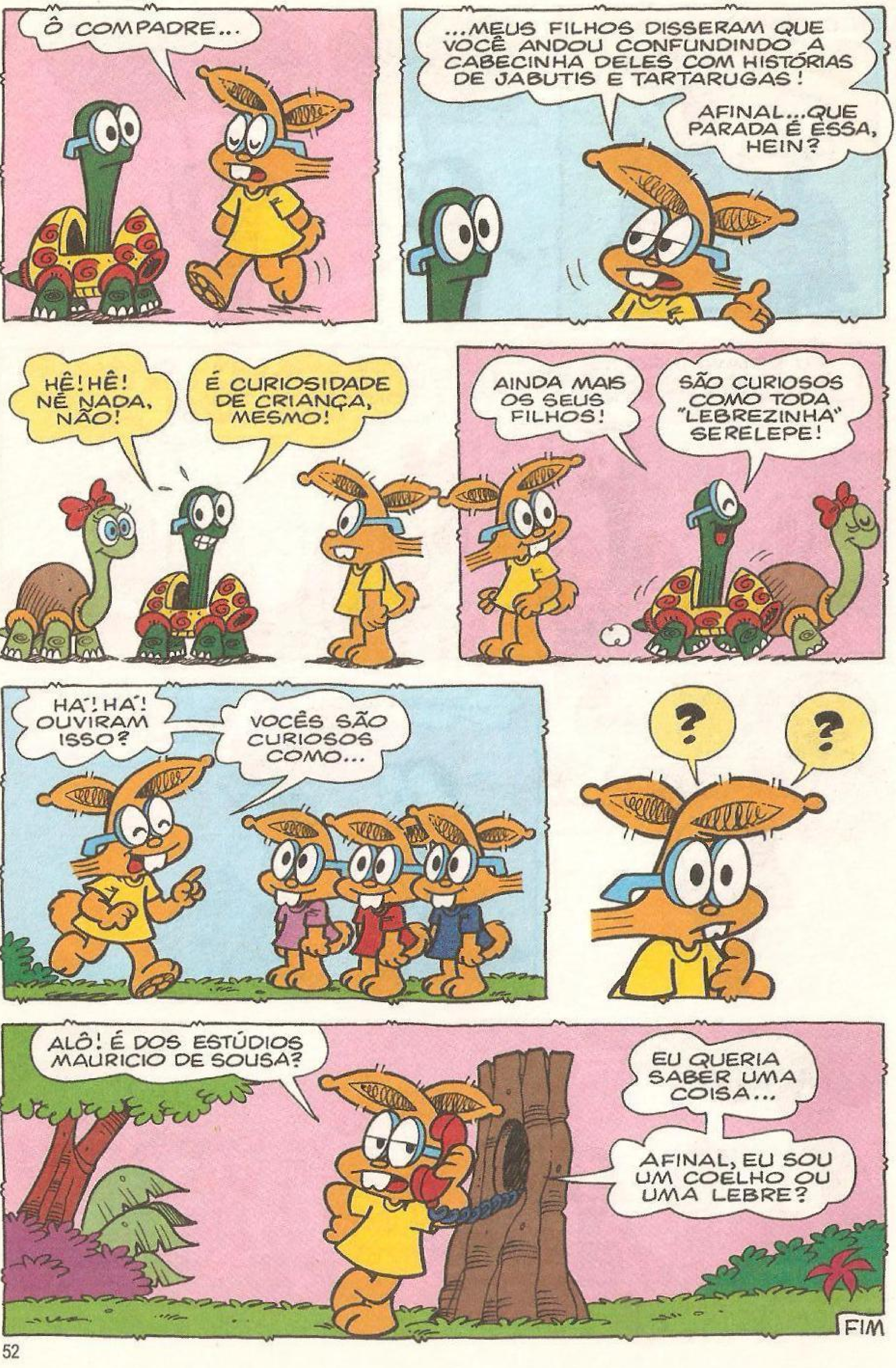
O MICO NICO FOI PEGAR BANANAS E CAIU NO RIO!
E EU COM ISSO? EU NÃO SEI SUBIR NA BANANEIRA!
ELE NÃO SABE NADAR!
BOM...ENTÃO, ELE DEVE TER UNS... HUM... CINCO MINUTOS PRA APRENDER!
NÃO DÁ! VOCÊ TEM QUE AJUDAR!!
EU?! MAS...
SPLASH
GASP!
GASP!
GASP!
VOCÊ É UMA TARTARUGA, NÉ? TARTARUGAS SABEM NADAR!
AAAHH!! ME SALVE!!
EI!! ESPERA AÍ!!
PLOSH

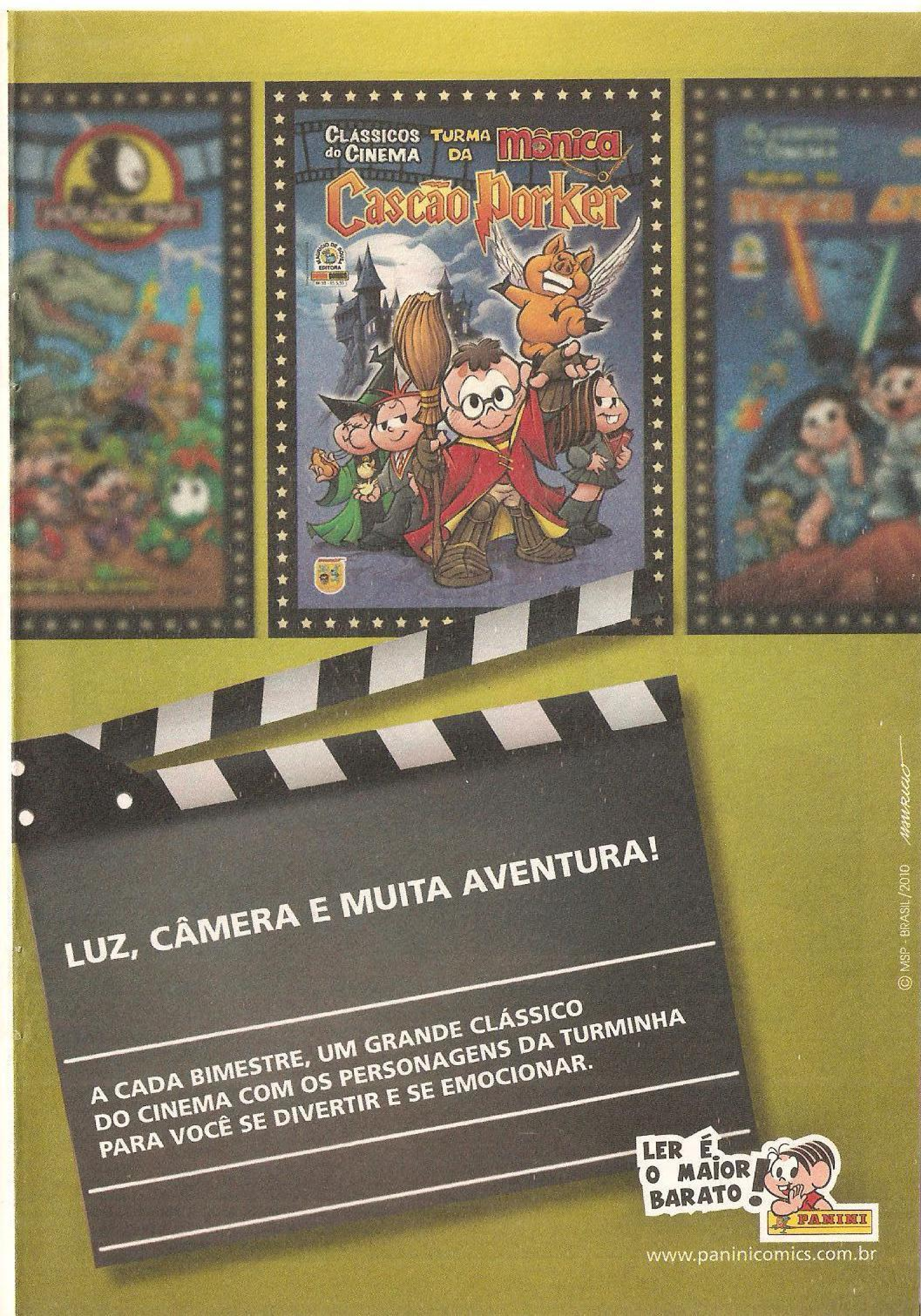

UFA! SE NÃO FOSSE O TARUGO, EU JÁ ESTARIA NO REINO CELESTIAL DOS MACACOS!
SORTE MINHA VOCÊ TER ENCONTRADO UMA TARTARUGA!
EU NÃO SOU TARTARUGA! EU SOU UM JABUTI!!
E O MEU NOME É JABUTÃO!
UM JABUTI!
PORTANTO, EU NÃO GOSTO DE ÁGUA, NEM DE BANHO!
VOU FICAR NESTA PARTE DESCAMPADA DA MATA, ONDE BATE MAIS SOL!
QUENTE COMO UM DESERTO ESCALDANTE!


SE BEM QUE UM BANHO-ZINHO, DE VEZ EM QUANDO, NÃO FARIA MAL!
HUM! EU PRECISO ME DISTRAIR!
SERÁ QUE TEM ALGUMA COISA AQUI PRA EU COMER?
HUM... UM PEIXINHO NA MANTEIGA CAIRIA BEM...
PEIXE?!
NÃÃÃOO!!
VOU COMER RAÍZES! AFINAL, SOU UM JABUTI!
SERÁ QUE TEM ALGUM BATATÃO AQUI EMBAIXO?

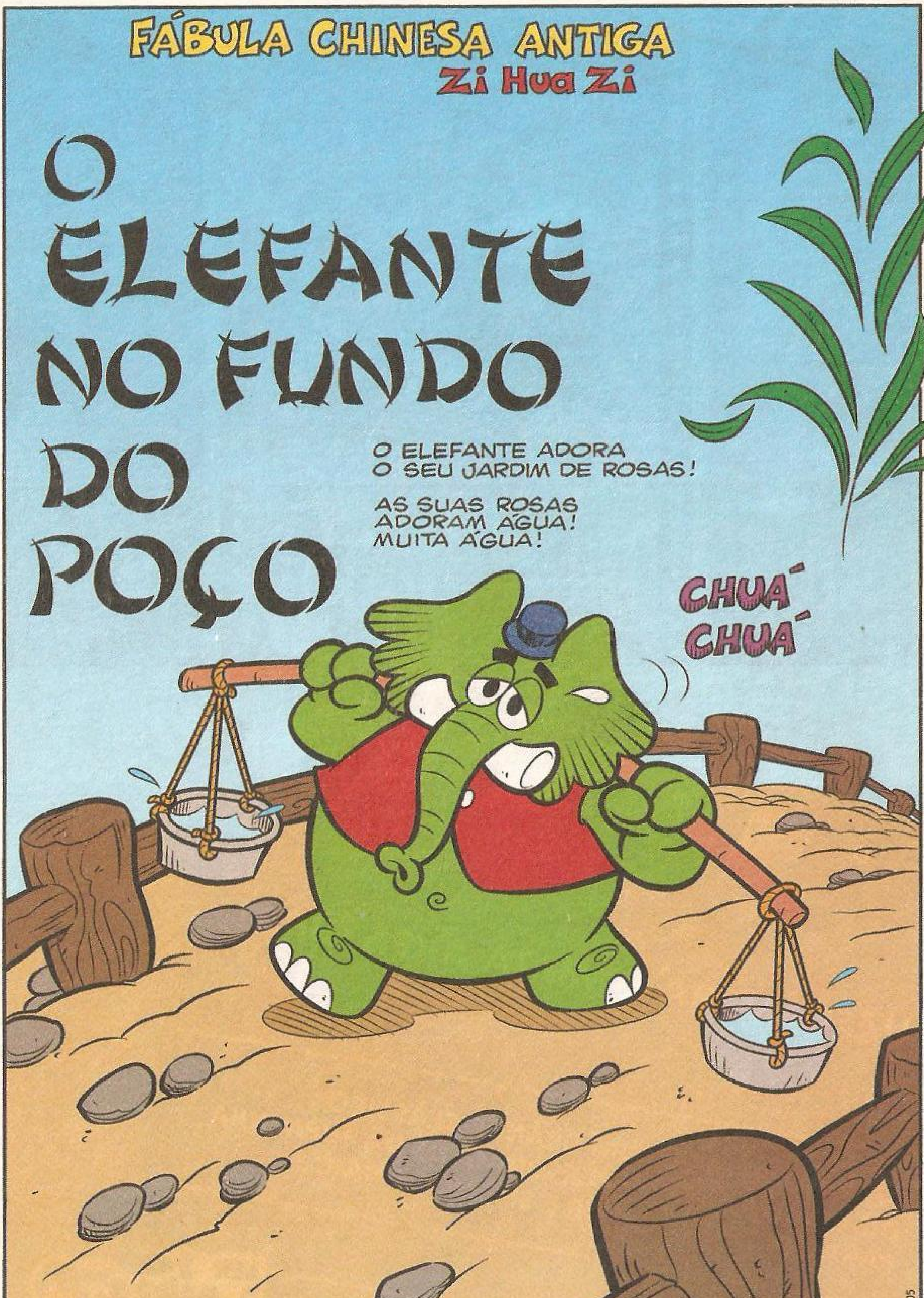


OH! CUIDADO!!
ER...GASP! GASP! NÃO TINHA VISTO VOCÊ!
É QUE EU ESTAVA DANDO UMA COCHILADA DENTRO DO MEU CASCO!
EU ESTAVA INDO ME REFRESCAR NO RIBEIRÃO, QUANDO ME PERDI!
VOCÊ SABE COMO CHEGAR LÁ? COM ESSE CALOR, DÁ VONTADE DE TOMAR UM BANHO, NÃO?
POIS É! EU LEVO VOCÊ LÁ! EU CONHEÇO BEM O RIBEIRÃO, AFINAL, EU SOU UM... UM...
...TARTARUGO!
AI, PRAZER! EU SOU ÁGATA, A CÁGADA!

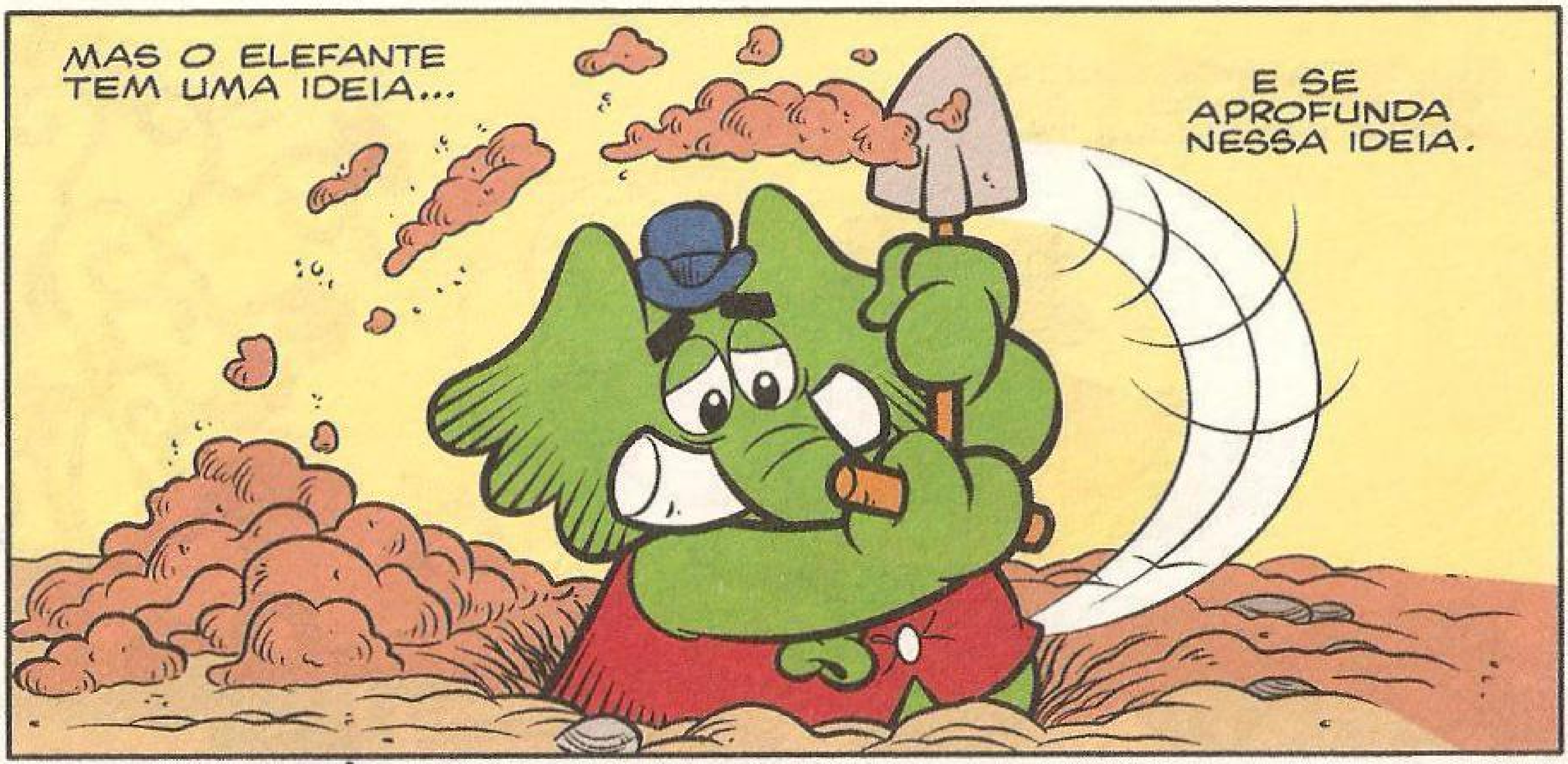

Ô COMPADRE...
...MEUS FILHOS DISSERAM QUE VOCÊ ANDOU CONFUNDINDO A CABECINHA DELES COM HISTÓRIAS DE JABUTIS E TARTARUGAS!
AFINAL...QUE PARADA É ESSA, HEIN?
HÊ! HÊ! NÉ NADA, NÃO!
É CURIOSIDADE DE CRIANÇA, MESMO!
AINDA MAIS OS SEUS FILHOS!
SÃO CURIOSOS COMO TODA "LEBREZINHA" SERELEPE!
HÁ! HÁ! OUVIRAM ISSO?
VOCÊS SÃO CURIOSOS COMO...
?
?
ALÔ! É DOS ESTÚDIOS MAURICIO DE SOUSA?
EU QUERIA SABER UMA COISA...
AFINAL, EU SOU UM COELHO OU UMA LEBRE?
FIM



CLÁSSICOS do CINEMA
TURMA DA Mônica
Cascão Porker
LUZ, CÂMERA E MUITA AVENTURA!
A CADA BIMESTRE, UM GRANDE CLÁSSICO DO CINEMA COM OS PERSONAGENS DA TURMINHA PARA VOCÊ SE DIVERTIR E SE EMOCIONAR.
LER É O MAIOR BARATO!
PANINI
www.paninicomics.com.br
© MSP - BRASIL/2010


FÁBULA CHINESA ANTIGA
Zi Hua Zi
O ELEFANTE NO FUNDO DO POÇO
O ELEFANTE ADORA O SEU JARDIM DE ROSAS!
AS SUAS ROSAS ADORAM ÁGUA! MUITA ÁGUA!
CHUÁ CHUÁ
MAURICIO
MSP0711/CH055-05

É LONGA A DISTÂNCIA ENTRE O POÇO E A CASA DO ELEFANTE!
TANTA COISA PRA FAZER EM CASA... E ELE ALI BUSCANDO ÁGUA...
BUSCAR AGUA É DOSE. ATÉ MESMO PRA ELE.

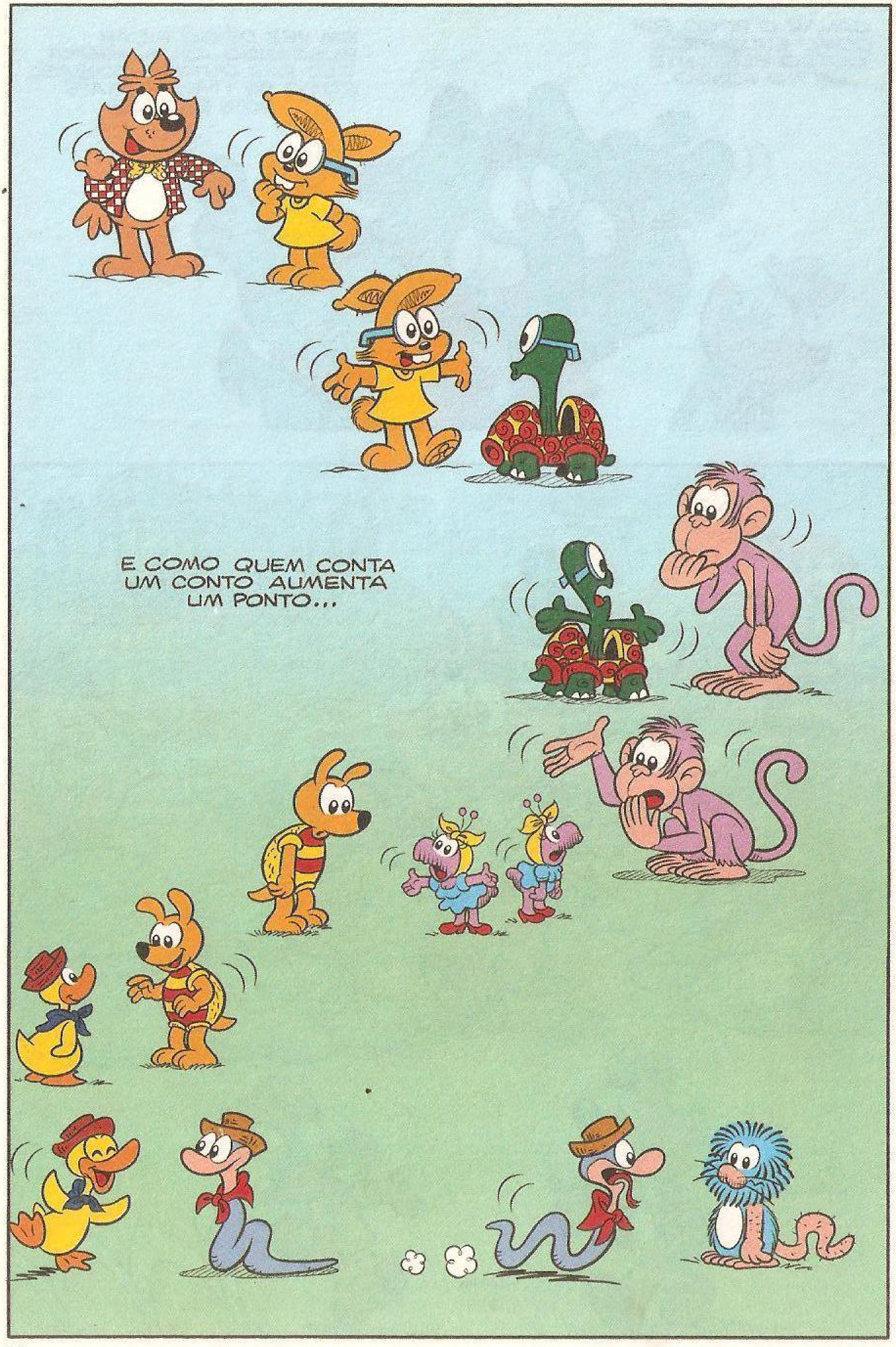

MAS O ELEFANTE TEM UMA IDEIA...
E SE APROFUNDA NESSA IDEIA.

DEPOIS DE CALOS E DORES NAS COSTAS, O SONHO É REALIZADO.
ÁGUA FRESCA NO QUINTAL DE CASA!

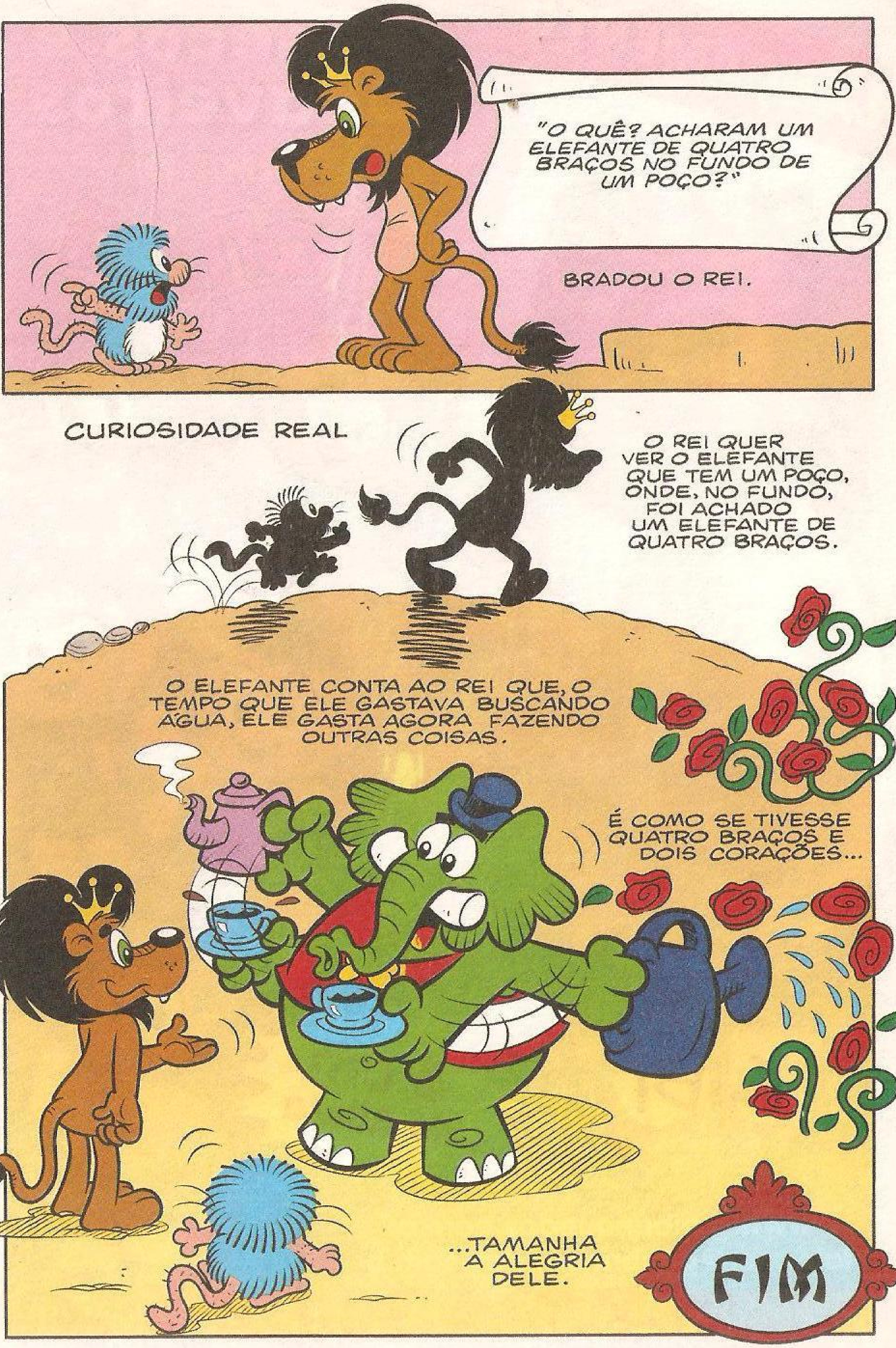
DAÍ, UM AMIGO VISITA UM AMIGO.
O AMIGO RAPOSÃO QUER SABER COMO É TER UM POÇO.

CAVAR O POÇO FOI COMO ENCONTRAR OUTRO ELEFANTE LÁ NO FUNDO.
EM VEZ DE SÓ FICAR BUSCANDO ÁGUA, AGORA ELE FAZ OUTRAS COISAS, COMO SE TIVESSE MAIS DOIS BRAÇOS.

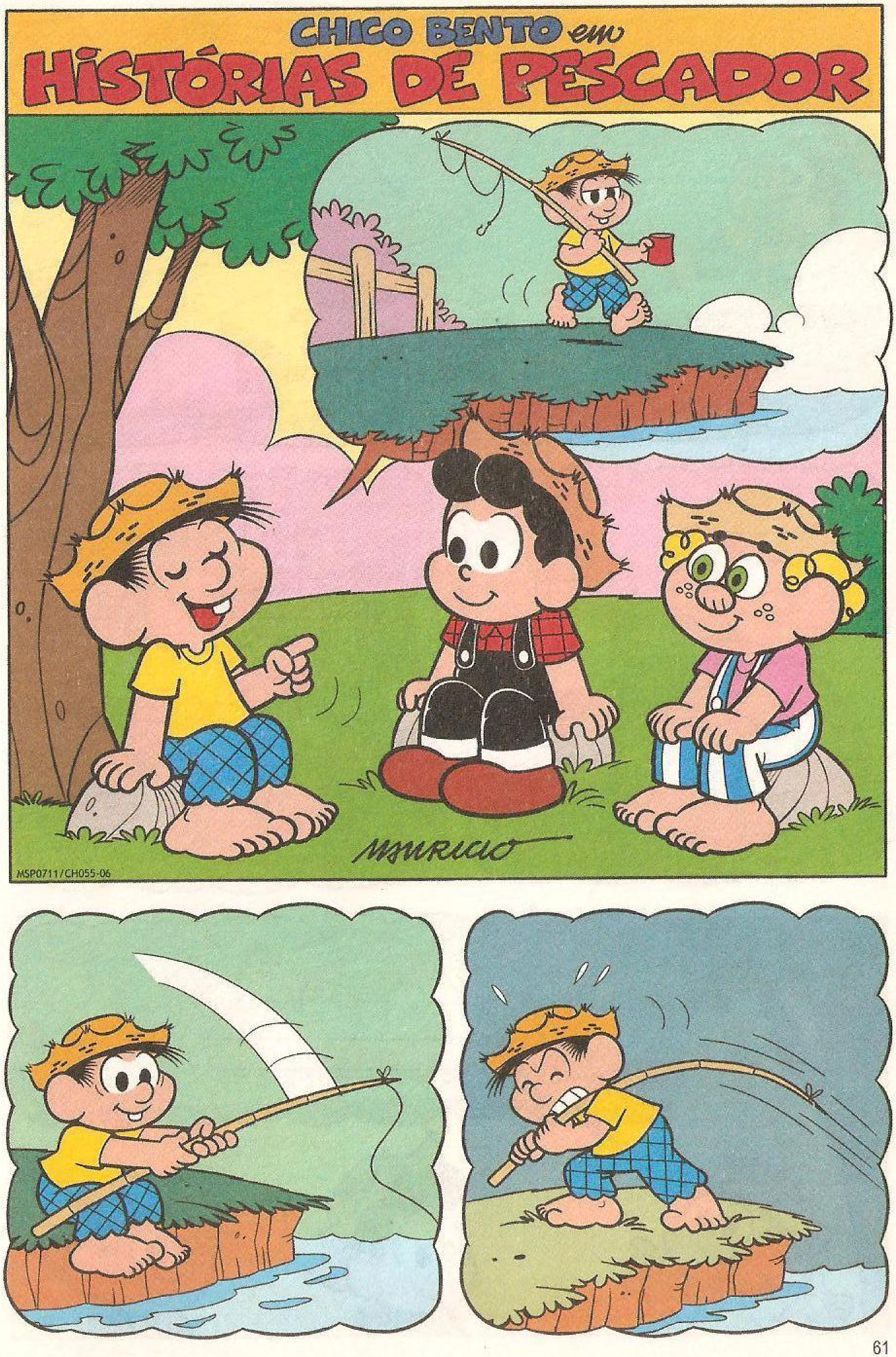
O AMIGO RAPOSÃO SAI PENSANDO NOS ACONTECIMENTOS.

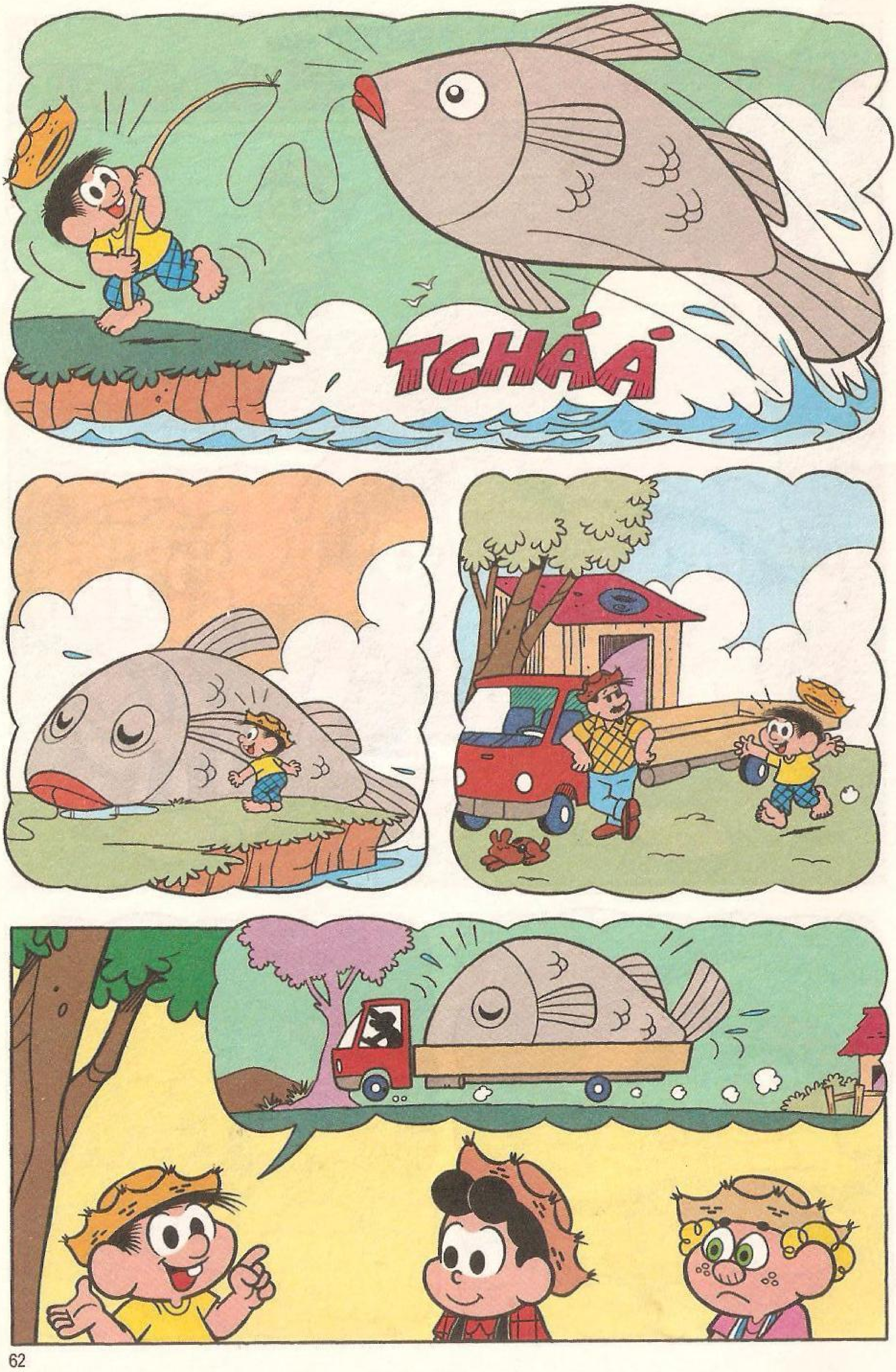


E COMO QUEM CONTA
UM CONTO AUMENTA
UM PONTO...

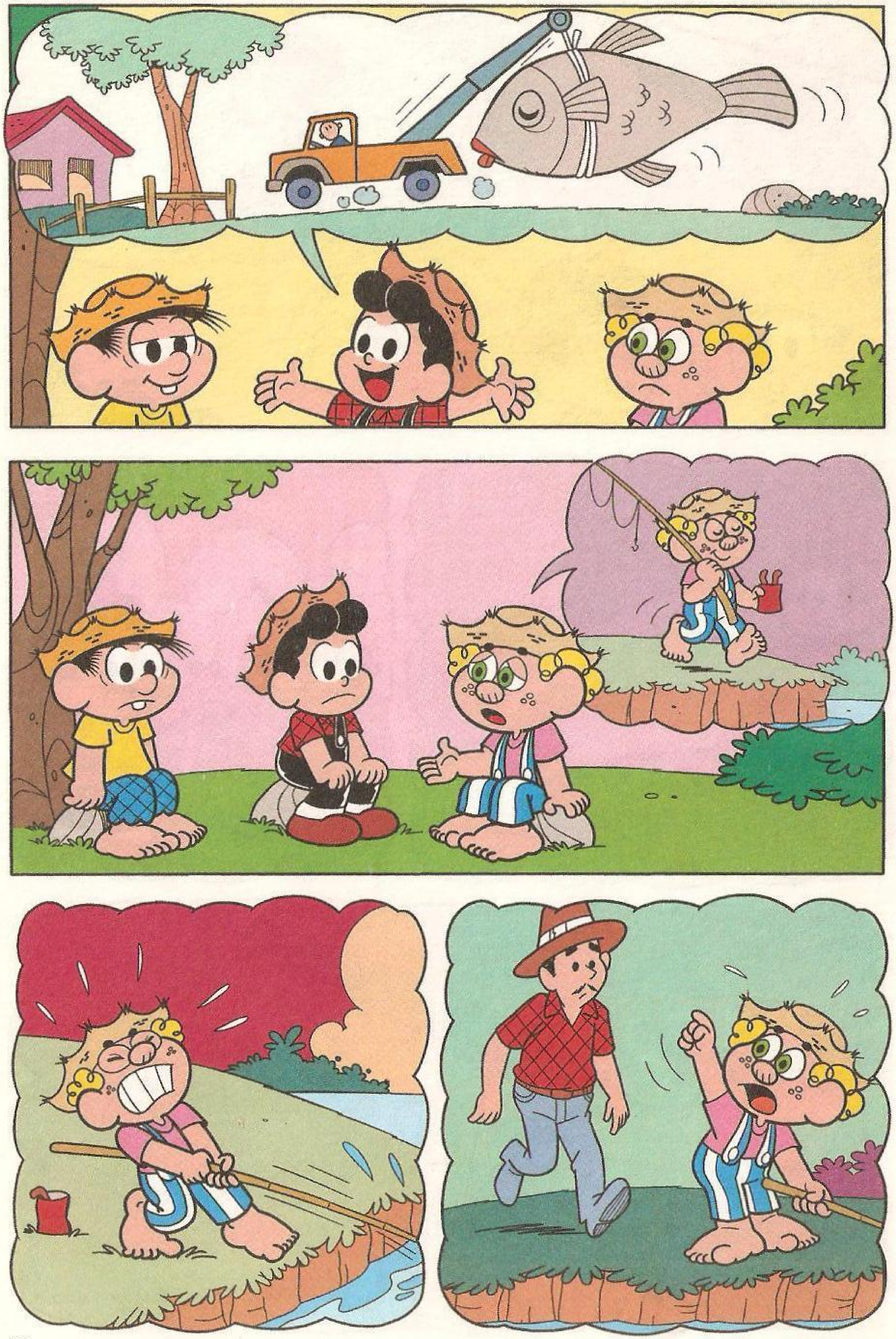

"O QUÊ? ACHARAM UM ELEFANTE DE QUATRO BRAÇOS NO FUNDO DE UM POÇO?"
BRADOU O REI.
CURIOSIDADE REAL
O REI QUER VER O ELEFANTE QUE TEM UM POÇO, ONDE, NO FUNDO, FOI ACHADO UM ELEFANTE DE QUATRO BRAÇOS.
O ELEFANTE CONTA AO REI QUE, O TEMPO QUE ELE GASTAVA BUSCANDO ÁGUA, ELE GASTA AGORA FAZENDO OUTRAS COISAS.
É COMO SE TIVESSE QUATRO BRAÇOS E DOIS CORAÇÕES...
...TAMANHA A ALEGRIA DELE.
FIM

LANÇAMENTO
Bonecos e Chaveiros
TURMA DA
Mônica ©
GiBi
Brinquedos
8 cm
de Altura
© MSP - BRASIL/2011
www.gibibrinquedos.com.br
falecom@gibibrinquedos.com.br
www.monica.com.br • www.maquinadequadrinhos.com.br


CHICO BENTO em
HISTÓRIAS DE PESCADOR
MAURICIO
MSP0711/CH055-06


TCHÁÁ

TOÌM



VRRR
ZUP
SI O SEU PEXE ERA TÃO GRANDE ANSIM...
...POR QUE ESSA TRISTE-ZA TODA PRA CONTAR A HISTÓRIA?
PRUQUE CABÔ DI CHEGÁ A CONTA DO ALUGUER DO AVIÃO!
FIM

PANINI COMICS

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins
Diretor Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra
Diretor de Operações e Editorial: Ivam Ataide Faria
Diretor Comercial e Marketing: Marcio Borges

CHICO BENTO ©

Nº 55 - Julho de 2011

EDITORIAL
Gerente de Publicações / Editor-Chefe: Érico Rodrigo Maioli Rosa
Editor Sênior: Emerson Agune / **Editora-assistente:** Tatiana Yoshizumi
Designers: Henrique Ozawa, Jaqueline de Lima, Manuel Hsu
Diagramadores-assistentes: Alexandre Guzovsky, Felipe Barros

COMERCIAL E MARKETING
Coordenador de Marketing: Marcelo Adriano da Silva
Consultor de Assinaturas: Rodrigo Lopes Neto
Publicidade: Rifs Comunicação - Iracema Vieira, Rubens Fukui
Tel.: (11) 3062-0961 / 3088-6738 - comercial@rifs.com.br / www.publipanini.com.br
Assessoria de Comunicação: Litera - imprensa.panini@litera.com.br

IMPRESSÃO
Esta revista foi impressa pela **São Francisco Gráfica e Editora**

DISTRIBUIÇÃO
FC Comercial e **Distribuidora S/A** - R. Dr. Kenkiti Shimomoto, 1678, sala A , CEP 06045-390 - Osasco - SP

ANER 25 ANOS

Chico Bento é uma publicação mensal da Panini Brasil Ltda. **Administração, Redação e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 - Centro Empresarial Tamboré - CEP 06460-110 - Barueri - SP - Brasil. © 2011 Mauricio de Sousa e Mauricio de Sousa Produções Ltda., todos os direitos reservados - www.monica.com.br. Direitos desta edição no Brasil e em Portugal reservados à Panini Brasil Ltda. As histórias, personagens e nomes apresentados nesta revista, bem como suas distintas semelhanças, salvo quando indicado, são propriedades da Mauricio de Sousa Produções e publicados sob sua licença. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores. Data desta edição: julho de 2011.

MAURICIO DE SOUSA EDITORA

Estúdios Mauricio de Sousa
Presidente: Mauricio de Sousa
Diretoria: Alice K. Takeda, Márcio R. A. Souza, Mônica S. e Sousa, Yara Maura Silva
Assessora Especial da Presidência: Martha Ochsenhofer

HISTÓRIAS EM QUADRINHOS
Diretora Executiva: Alice K. Takeda. **Redação:** Mauricio de Sousa, Marina Takeda e Sousa, André Simas, Edson Luís Itaborahy, Emerson B. Abreu, Felipe C. Ribeiro, Flávio T. de Jesus, Gerson L. B. Teixeira, João Marcos P. Mendonça, Lancast Mota, Marcelo Barreto de Lacerda, Paulo R. Back, Roberto Munhoz, Robson B. Lacerda. **Desenho:** Altino O. Lobo, Carlos A. Pereira, Denis Y. Oyafuso, Emy T. Y. Acosta, Enrique Valdez, Fernando Luís Campos, Gustavo B. Regina, José Aparecido Cavalcante, Lino Paes, Olga M. Ogasawara, Ricardo Roásio, Roberto M. Pereira, Sidnei L. Salustre, Wellington Dias. **Arte-final:** Clarisse Hirabayashi, Cleber Salles, Cristiane Colheado, Cristina H. Ando, Fábio Asada, Jaime Podavin, Juliana M. de Assis, Kazuo Yamassake, Lilian A. Almeida, Marcos Fernando Silva, Patrícia L. Zaccarias, Reginaldo S. Almeida, Rudinei C. Acosta, Sérgio T. Graciano, Tatiana M. Santos, Viviane Yamabuchi, Wagner Bonilla. **Ilustrações:** Camila Fernandes, Mauro Souza, Zazo Aguiar. **Letras:** Carlos Kina, Eliza T. K. B. Lacerda. **Acabamento:** A. Mauricio Sousa Neto, Antônio R. F. Guedes. **Cor:** Andréia Moreira Furutani, Miriam S. Tominaga, Sandra Yamassake. **Layout de Passatempos:** Maria Amélia Gomes. **Assistentes de Arte:** Adriano Nunes de Souza, Alexandro de Souza, Carlos Vagner Furlan, Guilherme Macedo, Kaio Renato Bruder, Reginaldo Graciano, Thompson Eduardo Carrara, Valentino Spada Sousa G. Mello. **Coordenação de Arte:** Maria Aparecida Rabello, Maria de Fátima A. Claro. **Planejamento Editorial:** Sidney Gusman. **Revisão de textos:** Ivana Mello, Solange M. Lemes. **Estúdios Mauricio de Sousa** - Rua do Curtume, 745 - Bloco F - Lapa - São Paulo - SP - CEP 05065-001 - Tel.: (11) 3613-5000.

MERCHANDISING
Diretora Executiva do Estúdio: Alice K. Takeda. **Designer:** Emy T. Y. Acosta. **Desenhos:** Denis Y. Oyafuso. **Arte-final:** Marco A. Oliveira, Romeu T. Furusawa. **Comercial: Diretora:** Mônica S. e Sousa. **Gerente Geral de Licenciamento:** Amauri Araújo de Sousa. **Gerente de Produtos Editoriais:** Rodrigo Paiva. **Gerente de Promoções:** Edson Santos. **Projetos Especiais: Diretor:** Abel Mesquita Zambom. **Internacional: Vice-Presidente:** Yara Maura Silva. **Diretora:** Mayra C. Silva. **Teatro: Produtor:** Mauro Takeda e Sousa. Tel.: (11) 3613-5031. **Som: Diretor Executivo:** Marcio R. A. Souza. **Exposições:** Jacqueline Mouradian. **Núcleo de Atendimento:** Daniela E. Gomes, Débora A. Cosceli, Érica Rossini, Therezinha S. Branco. Tel.: (11) 3613-5055 - **Redação:** Ivana Mello.

Supervisão Geral: Mauricio de Sousa

Instituto Mauricio de Sousa:
instituto@institutomauriciodesousa.com.br

© 2011 Mauricio de Sousa Produções.
Todos os direitos reservados.

www.monica.com.br
e-mail: msp@turmadamonica.com.br

Disk Banca Números atrasados poderão ser adquiridos diretamente com o seu jornaleiro, havendo estoque disponível, pelo preço da última edição.

530263104055

ATENDIMENTO AO ASSINANTE
2ª a 6ª feira, das 9:00 h às 18:00 h

São Paulo	(11) 3512-9444
Rio de Janeiro	(21) 3512-9614
Belo Horizonte	(31) 3508-9416
Curitiba	(41) 3012-9714
Florianópolis	(48) 4052-8636
Porto Alegre	(51) 4063-8869
Brasília	(61) 3246-7014
Goiânia	(62) 3412-1003
Salvador	(71) 4062-9340

Internet: www.assinemonica.com.br
Fax: (11) 3845-0399

DELÍCIAS COM A
TURMA DA
Mônica®
Minipão de Mel e
Goiabinha Cascão
© MSP - BRASIL
Lanchinhos
TURMA DA Mônica
NUT
MINI PÃO de MEL
GOIABINHA CASCÃO
www.monica.com.br
NUT

BIDU E CEBOLINHA
50 ANOS DE AMIZADES, PLANOS INFALÍVEIS E AVENTURAS INESQUECÍVEIS.
164 PÁGINAS 11 HQ'S + 1 HISTÓRIA INÉDITA EM ESTILO MANGÁ
160 PÁGINAS FAC-SÍMILE DA BIDU Nº1 + 1 HISTÓRIA INÉDITA EM ESTILO MANGÁ
Cebolinha 50 anos
Bidu 50 anos
© MSP - BRASIL/2011
MF5
AS MELHORES HISTÓRIAS DE DOIS DOS PERSONAGENS MAIS QUERIDOS DA TURMA DA MÔNICA EM LIVROS ESPECIAIS PARA COLECIONADORES E FÃS DE TODAS AS IDADES.
JÁ À VENDA NAS LIVRARIAS.
TURMA DA Mônica
www.monica.com.br
LER É O MAIOR BARATO!
PANINI
www.paninicomics.com.br